

WIEŚCI GMINNE

ISSN 2956-5715



Antolin * Bilsko* Brzeziny* Ciechocin * Dąbie * Felinów * Gwizdów *
Kalenne* Lute* Majdan * Michałówka * Modliborzycy * Pasieka* Słupie *
Stojeszyn Pierwszy * Stojeszyn Drugi * Stojeszyn Kolonia* Świnki *
Węgliska * Wierzchowiska Pierwsze * Wierzchowiska Drugie *
Wolica Pierwsza * Wolica Druga * Wolica Kolonia * Kolonia Zamek *
Zarajec*

Nr 84

Wrzesień 2026

Kwartalnik wydawany przez Urząd Miejski i Bibliotekę u Kazimierza w Modliborzycach



Obchody 100-lecia powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu
20 września 2026 r.

CZAS DZIĘKCZYNIEŃ ZA PLONY

DOŻYŃKI W WOLICY

23 sierpnia 2026 roku w Wolicy Pierwszej odbyły się uroczystości dożynkowe, będące tradycyjnym podsumowaniem całorocznej pracy rolników oraz wyrazem wdzięczności za zebrane plony.

Obchody rozpoczęła Msza Święta sprawowana przez proboszcza, ks. Marcina Chłopka. Podczas nabożeństwa poświęcony został tradycyjny wieniec dożynkowy, przygotowany z tegorocznych zbóż, kłosów i kwiatów. Starostami dożynek byli Gabriela i Sylwester Pizoniowie. Uroczystość uświetnił również występ dzieci, które zaprezentowały przygotowane wiersze.



Po zakończeniu nabożeństwa uczestnicy udali się do remizy Ochotniczej Straży Pożarnej w Wolicy Pierwszej, gdzie odbyło się spotkanie integracyjne i wspólna biesiada. Za przygotowanie poczęstunku oraz organizację tej części uroczystości odpowiadało Koło Gospodyń Wiejskich „Wolicanki”.

W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych Gminy Modliborzycy – Burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Adam Kapusta.

Wsparcie finansowe Burmistrza umożliwiło zapewnienie dodatkowych atrakcji dla najmłodszych uczestników, w tym dmuchańca oraz animacji.

Dożynki w Wolicy Pierwszej były okazją do wspólnego świętowania, podtrzymywania lokalnych tradycji oraz integracji mieszkańców. Stanowiły również wyraz uznania dla pracy rolników i wszystkich osób zaangażowanych w życie oraz rozwój lokalnej społeczności.

Słowa podziękowania kierujemy do mieszkańców Wolicy Pierwszej, Koła Gospodyń Wiejskich „Wolicanki”, Ochotniczej Straży Pożarnej oraz wszystkich osób, które przyczyniły się do przygotowania i sprawnego przebiegu tegorocznych uroczystości dożynkowych.

Organizatorzy

DOŻYŃKI POWIATOWE



W niedzielę, 23 sierpnia 2026 roku, w Malińcu w gminie Potok Wielki odbyły się Dożynki Powiatowe – wyjątkowe święto, będące podziękowaniem za tegoroczne plony i trud pracy rolników. Tegoroczne uroczystości, których gospodarzami byli mieszkańcy Malińca i Osówka, połączono z corocznym Dniem Karpia Królewskiego.



Gminę Modliborzycy reprezentowała delegacja wieńcowa z Wierchowisk Pierwszych.

Wieniec dożynkowy został wykonany z naturalnych darów pól, przede wszystkim ze zbóż, kłosów i ziaren, będących symbolem urodzaju, dostatku oraz wdzięczności za tegoroczne plony. Centralnym elementem kompozycji jest wizerunek Jezusa Miłosiernego, otoczony misternie ułożonymi ziarnami i kłosami zbóż. Nad wizerunkiem wznosi się krzyż wykonany ze słomy, podkreślający religijny charakter dożynek oraz wdzięczność Bogu za otrzymane dary ziemi.

Starostami dożynkowymi byli Agnieszka Kaproń i Łukasz Sobierajski.



W uroczystościach uczestniczyli również przedstawiciele władz samorządowych: Burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik, Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach Adam Kapusta, Sekretarz Gminy Modliborzyc Marzena Dolecka-Jocek oraz Radny Rady Miejskiej Roman Widz, a także Radni Powiatowi Andrzej Ciupak i Piotr Rogoża.

Samorząd Gminy Modliborzycy serdecznie dziękuje mieszkańcom Wierchowisk Pierwszych za przygotowanie delegacji i reprezentowanie naszej gminy podczas tegorocznego święta plonów.

M. Dolecka-Jocek

DOŻYŃKI PARAFIALNE W MODLIBORZYCACH

6 września 2026 r. w Modliborzycach odbyły się dożynki parafialne – wyjątkowe święto dziękczynienia za tegoroczne plony oraz trud i pracę rolników. Po raz pierwszy gospodarzem uroczystości była miejscowość Wolica-Kolonia, a organizację wydarzenia koordynował sołtys Marcin Skupiński wraz z mieszkańcami.



Dożynki były czasem wspólnej modlitwy, wdzięczności i spotkania lokalnej społeczności. Uroczystość połączyła religijny charakter święta z tradycją dożynkową oraz sąsiedzką wspólnotą, stając się okazją do pielęgnowania zwyczajów przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Był to dzień podkreślający znaczenie pracy rolników, przywiązanie do ziemi oraz szacunek dla lokalnego dziedzictwa.



Uroczystą oprawę wydarzenia zapewniła Orkiestra Dęta z Batorza. Po zakończeniu uroczystości pod kościołem na uczestników czekał poczęstunek z domowym ciastem, a następnie mieszkańcy Wolicy-Kolonii spotkali się przy wspólnym obiedzie. Była to okazja do rozmów, integracji i wspólnego świętowania. Nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych. Dzieci mogły korzystać z dmuchańców, zagrać w piłkę nożną oraz wziąć udział w konkurencji dojenia krowy na czas.

Organizacja dożynek była możliwa dzięki zaangażowaniu wielu osób. Serdeczne podziękowania kierujemy do mieszkańców Wolicy-Kolonii za liczne uczestnictwo w pochodzie dożynkowym i Mszy Świętej, przygotowanie dekoracji, prace porządkowe, pomoc przy organizacji poczęstunku, przygotowanie potraw i ciast, wsparcie techniczne oraz przekazane plody rolne. To właśnie wspólna praca i zaangażowanie mieszkańców pozwoliły nadać uroczystości wyjątkowy charakter.



Słowa wdzięczności kierujemy do Księdza Proboszcza Marcina Chłopka za odprawienie Mszy Świętej, Księdza Mariusza Gorczyca za cenne wskazówki oraz chóru parafialnego za oprawę liturgiczną.

Dziękujemy Burmistrzowi Modliborzyc Witoldowi Kowalikowi oraz władzom samorządowym Gminy Modliborzyc za dofinansowanie występu Orkiestry Dętej z Batorza, a Przewodniczącemu Rady Miejskiej Adamowi Kapuście za obecność podczas uroczystości. Podziękowania kierujemy również do kapelmistrza i członków Orkiestry Dętej z Batorza za oprawę muzyczną, która nadała wydarzeniu podniosły charakter.

Wyrazy wdzięczności składamy Starostom Dożynkowym – Magdalenie Kotwicy i Jarosławowi Drzadzcie – oraz delegacji wieńcowej: Milenie Sajdak, Łucji Krzysztoń, Bartkowi Skupińskiemu i Patrykowi Dębcowi.

Dziękujemy także Jackowi Zalewskiemu i Oliwii Zalewskiej za przygotowanie zaprzęgów konnych z wozami dożynkowymi oraz kawalerzystom z Grupy Rekonstrukcji Historycznej im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego – Mariuszowi Dębcowi, Arkowi Ptasznikowi, Marianowi Gąbce i Adamowi Madejowi – za udział w uroczystości.

Dożynki w Wolicy-Kolonii były pięknym przykładem wspólnego działania mieszkańców. Połączyły modlitwę, tradycję, wdzięczność za plony oraz radość ze wspólnego spotkania. Dzięki zaangażowaniu wielu osób tegoroczne święto miało wyjątkowy, rodzinny i wspólnotowy charakter.

Sołtys Wolicy Kolonii
Marcin Skupiński

DOŻYNKI PARAFIALNE W BRZEZINACH

6 września 2026 roku w parafii pw. Miłosierdzia Bożego i Matki Bożej Fatimskiej odbyły się Dożynki Parafialne, będące wyrazem wdzięczności Bogu za tegoroczne plony oraz za trud i pracę rolników. Gospodarzami tegorocznej uroczystości byli mieszkańcy Brzezin Stojeszyskich.

Świętowanie rozpoczęło się spotkaniem mieszkańców u Sołtysa. Następnie, w towarzystwie orkiestry i z dożynkowym wieńcem, którego centralnym elementem był wizerunek Jezusa Miłosiernego, uczestnicy wyruszyli w uroczystym przemarszu do kościoła.

Po przybyciu do świątyni odbyła się procesja wokół kościoła, a następnie odprawiona została uroczysta Msza Święta dziękczynna.



W przygotowanie oprawy liturgicznej aktywnie włączyli się mieszkańcy Brzezin, w tym dzieci, młodzież, członkowie Liturgicznej Służby Ołtarza, schola oraz orkiestra.

W uroczystości uczestniczyli zaproszeni goście oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy parafii. Swoją obecnością święto uświetnili m.in. Sekretarz Gminy Modliborzyc, dyrektorzy szkół oraz przedstawiciele lokalnej społeczności.

Na zakończenie starostwie dożynek – Agnieszka Siroń-Tałanda i Przemysław Tałanda – podziękowali wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie uroczystości. Tradycyjnym zwieńczeniem święta było wspólne dzielenie się dożynkowym chlebem oraz degustacja domowych wypieków, przygotowanych przez gospodynie.

Organizatorzy

ŚWIĘTO PŁONÓW W WIERZCHOWISKACH PIERWSZYCH

6 września 2026 r. odbyły się Dożynki Parafialne. Starostami dożynkowymi byli Agnieszka Kaproń i Łukasz Sobierajski. Mszę świętą w intencji rolników sprawował proboszcz parafii Ks. Grzegorz Rożek, zaś Słowo Boże wygłosił Ks. Andrzej Pikula. Zaszczycili nas również swoją obecnością: Burmistrz Modliborzyc p. Witold Kowalik oraz Sekretarz Gminy p. Marzena Dolecka-Jocek, za co składamy gorące podziękowanie. Dziękujemy wszystkim za obecność, wspólne dzielenie się chlebem, chwile



spędzone na byciu razem, za rozmowy i wszelką życzliwość a orkiestrze pod kierownictwem Franciszka Kamińskiego za umilenie tego czasu piękną muzyką.

Ewa Karaś
Fot. Barbara Błońska

100 LAT OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W DĄBIU – HISTORIA LUDZI, SŁUŻBY I WSPÓLNOTY

20 września 2026 roku w Dąbiu odbyły się uroczyste obchody 100-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu. Jubileusz był okazją do przypomnienia historii jednostki, jej działalności oraz osób, które przez minione sto lat tworzyły jej dorobek i angażowały się w życie lokalnej społeczności.

W uroczystości jubileuszowej uczestniczyli mieszkańcy Dąbia i okolic, druhowie i drużyny z jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Modliborzycze oraz Wojciechowa, przedstawiciele władz samorządowych oraz zaproszeni goście. Swoją obecnością wydarzenie uświetnili m.in. przedstawiciele Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, władz powiatowych i gminnych, Państwowej Straży Pożarnej, a także osoby i instytucje współpracujące z jednostką.



Obecność licznie zgromadzonych gości była wyrazem uznania dla stuletniej działalności OSP Dąbie oraz znaczenia, jakie jednostka od pokoleń odgrywa w życiu lokalnej społeczności.

Obchody rozpoczęła uroczysta Msza Święta w intencji strażaków w kościele parafialnym pw. Świętego Stanisława Biskupa i Męczennika w Modliborzycach, którą odprawił ksiądz Marcin Chłopek – proboszcz parafii. Następnie w uroczystym pochodzie, na czele z orkiestrą dętą z Szastarki, uczestnicy uroczystości udali się na plac przy remizie OSP Dąbie.



Tam odbyła się dalsza część obchodów 100-lecia OSP, podczas której przedstawiono dzieje jednostki, przypomniano osoby związane z jej działalnością oraz wręczono odznaczenia i wyróżnienia.

Historia Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu rozpoczęła się 30 grudnia 1926 roku. Jej założycielami byli: Jan Pietras, Szczepan Pietras, Feliks Wróbel oraz Michał Garbacz. Głównym inicjatorem powstania straży był Jan Pietras – nauczyciel i społecznik, cieszący się ogromnym szacunkiem mieszkańców Dąbia i okolic.

Początki działalności jednostki wiązały się przede wszystkim z potrzebą zapewnienia mieszkańcom bezpieczeństwa. Strażacy dysponowali wówczas ręczną sikawką oraz beczkowozem o pojemności 600 litrów. Szybko pojawiła się również potrzeba stworzenia miejsca, w którym można byłoby przechowywać sprzęt i organizować działalność jednostki.

Budowa pierwszej remizy była wspólnym przedsięwzięciem mieszkańców kilku miejscowości. Prace związane z przygotowaniem terenu trwały dwa lata, a w 1932 roku teren był już przygotowany pod budowę. Drewno potrzebne do wzniesienia budynku nieodpłatnie dostarczyli mieszkańcy Dąbia, Słupia, Grabczychy i Stojeszyna. Remiza została oddana do użytku w 1938 roku.

Remiza OSP Dąbie od początku pełniła również funkcję miejsca spotkań mieszkańców. W latach powojennych jej działalność rozszerzyła się o przedsięwzięcia o charakterze społecznym, kulturalnym i edukacyjnym.



POSIEDZENIE ZARZĄDU STRAŻY POŻARNEJ /23.07.1961R./
OD LEWEJ: ROMAN CHOREBAŁA – CZŁONEK KOMISJI REWIZYJNEJ, ROMAN WRÓBEL – PRZEWODNICZĄCY KOMISJI REWIZYJNEJ, STEFAN PARCZETA – CZŁONEK ZARZĄDU, KAZIMIERZ KUCHARSKI – SEKRETARZ, JAN PIETRAS – PREZES
OD PRAWIEJ: STEFAN DYCHA – GOSPODARZ, SZCZEPAN PIETRAS – NACZELNIK, MIECZYSLAW JASKOWIAK – CZŁONEK KOMISJI REWIZYJNEJ, HENRYK SIATKA – SKARBNIK

W budynku straży działała szkoła, funkcjonował zespół taneczny i artystyczny, a w 1959 roku założono Uniwersytet Ludowy. W remizie organizowano dożynki wiejskie i powiatowe, wesela, zabawy, przedstawienia oraz inne wydarzenia kulturalne.



PO POWROCIE OD POŻARU, WYCIECZENIE MOTOPOMPY DO REMIZY /23-07-1961 R./
CIĄGNĄ OD LEWEJ: STEFAN DYCHA, CZESŁAW PIETRAS
PCHAJĄ OD LEWEJ: JAN PIETRAS, ALEKSANDER OSTROWSKI, BOLESŁAW GARBACZ
STOJĄ: NACZELNIK – SZCZEPAN PIETRAS W MUNDURZE, EDWARD SIATKA

W budynku mieścił się również sklep oraz wiejski ośrodek kultury, w którym organizowano przedstawienia okolicznościowe i projekcje filmów kina objazdowego. W okresie letnim organizowano także przedszkola.

Przez kolejne lata remiza pozostawała jednym z ważnych miejsc życia społecznego mieszkańców Dąbia i okolic. Wraz z rozwojem jednostki oraz zmieniającymi się wymaganiami dotyczącymi przechowywania sprzętu i prowadzenia działalności dotychczasowa remiza stała się niewystarczająca.

W 1975 roku OSP Dąbie zakupiła działkę, na której znajduje się obecna strażnica, i rozpoczęło przygotowania do budowy nowego obiektu. W realizację inwestycji zaangażowali się druhowie, którzy wykonywali część prac w ramach cyfrowego społecznego. W późniejszym okresie zdecydowano o zleceniu dokończenia budowy firmie prywatnej, przy dalszym udziale strażaków.



BUDYNEK DREWNIANY REMIZY
14-05-1998 R.



POŚWIĘCENIA SZTANDARU DOKONUJE KS. PRALAT JÓZEF BRZÓZOWSKI

W 1996 roku nastąpiło uroczyste otwarcie nowej strażnicy, a jednostka otrzymała swój sztandar.

Rozwijało się również wyposażenie OSP. W 2000 roku



WPISU DO KRONIKI DOKONUJE WÓJT GMINY MODLIBORZYCE WITOLD KOWALIK WRAZ Z KOMENDANTEM REJONOWYM PSP W JANOWIE LUBELSKIM MŁ. BRIG. BENEDYKTEM STACHYRĄ

jednostka otrzymała samochód Daewoo Lublin 3, natomiast w 2019 roku przekazano jej lekki samochód ratowniczo-gaśniczy Opel Movano.

Zmieniały się samochody, sprzęt i możliwości prowadzenia działań. Nie zmieniło się natomiast najważniejsze – gotowość do niesienia pomocy.

Na przestrzeni stu lat funkcję prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu pełnili kolejno: Jan Pietras, Stefan Parcheta, Kazimierz Jarzynka i Kazimierz Giszka. Obecnie funkcję prezesa OSP Dąbie pełni Waldemar Chorybała.

Funkcję naczelnika Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu pełnili kolejno: Szczepan Pietras, Feliks Wróbel, Alfred Kaczmarek, Kazimierz Giszka, Zbigniew Sudół i Waldemar Chorybała. Obecnie funkcję naczelnika OSP Dąbie pełni Jakub Giszka.



PRZED ROZPOCZĘCIEM UROCZYSTOŚCI Z OKAZJĄ OTWARCIA STRAŻNICY ORAZ WRĘCZENIA STANDARU JEDNOSTCE OSP DĄBIE

Kolejne kadencje prezesów i naczelników stanowią ważną część historii jednostki. Ich działalność obejmowała organizację pracy OSP, rozwój wyposażenia, udział w działaniach ratowniczo-gaśniczych oraz zaangażowanie w życie lokalnej społeczności.

Druhowie OSP Dąbie uczestniczyli również w zawodach sportowo-pożarniczych, odnosząc sukcesy na szczeblu gminnym i rejonowym. Jednostka zwyciężała w zawodach gminnych w latach 1984, 1986, 1995 i 1996, a także w zawodach rejonowych w 1963 i 1984 roku.



Dziś Ochotnicza Straż Pożarna w Dąbiu liczy 61 członków i nadal uczestniczy w działaniach ratowniczo-gaśniczych na terenie gminy.



Jubileusz 100-lecia działalności był okazją do uhonorowania Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu oraz druhów zasłużonych dla ochrony przeciwpożarowej.

Ochotnicza Straż Pożarna w Dąbiu została odznaczona Złotym Znakiem Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej

Polskiej za wieloletnią działalność w ochronie przeciwpożarowej oraz na rzecz lokalnej społeczności.

Podczas uroczystości jubileuszowych przyznano również odznaczenia indywidualne.

Złotym Znakiem Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej został odznaczony druh Waldemar Chorybała.

Medalem Honorowym im. Bolesława Chomicza został odznaczony druh Marian Garbacz.

Złotą Odznaką za Zasługi dla Pożarnictwa Województwa Lubelskiego został odznaczony druh Adam Roman.



Srebrne Odznaki za Zasługi dla Pożarnictwa Województwa Lubelskiego otrzymali druhowie: Stanisław Dycha, Zbigniew Sudół, Krzysztof Stolarz i Tadeusz Stolarz.



Brązowe Odznaki za Zasługi dla Pożarnictwa Województwa Lubelskiego otrzymali druhowie: Radosław Giszka i Zbigniew Giszka.



Złotym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” uhonorowani zostali druhowie: Wiesław Jarzynka i Mariusz Roman.

Srebrnym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” uhonorowani zostali druhowie: Damian Chorebała i Damian Piotrowski.



Brązowym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” uhonorowani zostali druhowie: Damian Hałabis, Grzegorz Jaszyna, Mateusz Ślusarski i Radosław Ślusarski.

Odznaką „Strażak Wzorowy” wyróżnieni zostali druhowie: Jakub Golec, Szymon Lenart, Kamil Myszak i Marcin Wołoszynek.



Obchody jubileuszowe były okazją do przypomnienia stuletniej historii Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu – od jej powstania w 1926 roku, poprzez budowę kolejnych strażnic i rozwój działalności społecznej, aż po współczesną działalność ratowniczo-gaśniczą. Przez wszystkie te lata zmieniały się warunki pracy, wyposażenie i możliwości prowadzenia działań, niezmienna pozostała jednak idea służby i niesienia pomocy mieszkańcom.

Organizacja jubileuszu 100-lecia była możliwa dzięki zaangażowaniu wielu osób. Podziękowania kierujemy do wszystkich druhen i druhów OSP Dąbie, organizatorów uroczystości, Koła Gospodyń Wiejskich w Dąbiu oraz mieszkańców, rodzin, instytucji i organizacji, którzy włączyli się w przygotowanie obchodów. Dziękujemy wszystkim, którzy swoją pracą, czasem, pomocą i zaangażowaniem przyczynili się do tego, aby jubileusz mógł mieć tak uroczysty charakter.

100 lat działalności OSP Dąbie to 100 lat służby, pracy społecznej i zaangażowania kolejnych pokoleń. Niech pamięć o tych, którzy przez minione stulecie tworzyli historię jednostki, pozostanie częścią jej dalszych dziejów, a kolejne pokolenia druhen i druhów z powodzeniem kontynuują tradycję rozpoczętą w 1926 roku.

K.Pyć

87. ROCZNICA BOMBARDOWANIA MODLIBORZYZC

Wrzesień 1939 roku zapisał się tragicznie w historii Modliborzyc. W pierwszych tygodniach II wojny światowej miejscowość dwukrotnie stała się celem niemieckich nalotów, w wyniku których zginęli mieszkańcy, żołnierze oraz przebywający w Modliborzycach uciekinierzy. Zniszczeniu uległa również znaczna część zabudowy.

Pierwszy nalot miał miejsce w piątek, 8 września 1939 roku. Tego dnia przez Modliborzycę przemierzali się cywile uciekający z innych części kraju, a także pielgrzymi zmierzający do sanktuarium w Janowie Lubelskim. Wśród przybyłych znajdowali się m.in. ewakuowani pracownicy Urzędu Skarbowego z Grudziądza, którzy podróżowali furmankami i zatrzymali się w miejscowości na odpoczynek.



Okolice kościoła po zbombardowaniu 1939 r.
(arch. prywatne Urszuli Bzdry)

W godzinach przedpołudniowych nad terenem gminy pojawiły się dwa niemieckie samoloty. Pierwszy z nich zrzucił bombę na park w Kolonii Zamek. Kolejne dwie bomby spadły na pola i park w miejscowości Lute. W obu miejscach nie odnotowano ofiar w ludziach.

Drugi z samolotów skierował się nad Modliborzycę, gdzie zrzucił trzy bomby. Uderzyły one w budynek plebanii i jego najbliższe otoczenie. W wyniku nalotu zginęło kilku polskich żołnierzy stacjonujących w tym rejonie. Byli oni pierwszymi wojskowymi ofiarami wojny pochowanymi na miejscowym cmentarzu. Poważnemu zniszczeniu uległ również budynek szkolny oraz sąsiadujące z nim zabudowania, należące do szkolnego woznego.

Tydzień później, 15 września 1939 roku, Modliborzycę ponownie stały się celem niemieckiego lotnictwa. Tym razem nad

miejscowość nadleciały trzy eskadry, liczące łącznie około 40 samolotów. Podczas nalotu zrzucono 240 bomb.

Skutki obu wrześniowych bombardowań były tragiczne. Łącznie zginęło 87 osób – mieszkańców, polskich żołnierzy oraz uciekinierów przebywających wówczas w Modliborzycach. Ponad 70 procent zabudowy miejscowości zostało zniszczone lub spłonęło. Szczególnie ucierpiały budynki znajdujące się wokół rynku i kościoła oraz liczne prywatne domy.

W 87. rocznicę pierwszego bombardowania, 8 września 2026 roku, oddano hołd ofiarom II wojny światowej. Pod pomnikiem poległych i pomordowanych mieszkańców Gminy Modliborzycę złożono kwiaty i zapalono znicze.

Hołd ofiarom oddali: Burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik,

Przewodniczący Rady Miejskiej Adam Kapusta, Sekretarz Gminy Modliborzyc Marzena Dolecka-Joczek oraz Dyrektor Biblioteki i Kazimierza Marta Frączek.

Pamięć o ofiarach bombardowań z 8 i 15 września 1939 roku pozostaje ważną częścią historii Modliborzyc i lokalnej społeczności.



GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI

Harmonogram zbiórki odpadów komunalnych na terenie gminy Modliborzyce IV kwartał 2026 rok

Miejscowość	Odpady zmieszane	Odpady segregowane (papier, szkło, metale i tworzywa sztuczne)	Odpady biodegradowalne (bioodpady)
Antolin, Wierchowiska Pierwsze, Wierchowiska Drugie, Węgliska, Pasieka, Koloniam Zamek	5 października 19 października 9 listopada 7 grudnia	12 października 16 listopada 14 grudnia	-
Bilsko, Wolica Pierwsza, Wolica Druga, Wolica Kolonia, Dąbie, Lute, Michałówka, Zarajec	6 października 20 października 10 listopada 8 grudnia	13 października 17 listopada 15 grudnia	-
Gwizdów, Kalenne, Ciechocin, Świnki, Majdan, Brzeziny, Felinów, Stojeszyn Kolonia, Stojeszyn Pierwszy, Stojeszyn Drugi	7 października 21 października 12 listopada 9 grudnia	14 października 18 listopada 16 grudnia	-
Słupie	8 października 22 października 13 listopada 10 grudnia	15 października 19 listopada 17 grudnia	-
Modliborzyce	8 października 22 października 13 listopada 10 grudnia	15 października 19 listopada 17 grudnia	2 października 16 października 30 października 13 listopada 10 grudnia
Modliborzyce – zabudowa wielorodzinna	2 października 8 października 16 października 22 października 30 października 13 listopada 10 grudnia	15 października 19 listopada 17 grudnia	2 października 8 października 16 października 22 października 30 października 13 listopada 10 grudnia

INWESTYCJE

TERMOMODERNIZACJA PLACÓWEK
OŚWIATOWYCHRzeczpospolita
PolskaSfinansowane przez
Unię Europejską
NextGenerationEU

Gmina Modliborzycze zakończyła realizację kluczowego zadania z zakresu infrastruktury społecznej i efektywności energetycznej pn. „Termomodernizacja szkół w Modliborzycach i Stojeszynie Pierwszym”. Przedsięwzięcie to jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności (KPO) – Działanie B1.1.3 Wymiana źródeł ciepła i poprawa efektywności energetycznej szkół. W obliczu współczesnych wyzwań klimatycznych oraz rosnących kosztów nośników energii, podnoszenie standardów termooenergetycznych budynków użyteczności publicznej stanowi jeden z priorytetów działalności samorządowej gminy. Realizacja przedmiotowego projektu stanowi bezpośrednią odpowiedź na unijne oraz krajowe wytyczne w zakresie redukcji emisji gazów cieplarnianych i optymalizacji zużycia energii w sektorze publicznym.

Zakres rzeczowy realizowanych prac

Inwestycja została podzielona na dwa autonomiczne obszary realizacyjne, ukierunkowane na głęboką modernizację energetyczną obiektów dydaktycznych:

1. Zespół Szkół w Modliborzycach- zakres prac budowlanych obejmował docieplenie ścian zewnętrznych budynku styropianem, docieplenie stropów oraz demontaż wyeksploatowanej stolarki okiennej i drzwiowej oraz zastąpienie jej elementami o wysokich parametrach izolacyjności. Dopelnieniem prac jest montaż częściowy nowych rynien i rur spustowych oraz renowacja elewacji z wykonaniem muralu Orła Białego. Wykonawcą robót budowlanych była firma PEGAZ-BUD Stępień Michał z siedzibą w Lublinie. Wartość robót wyniosła 4 058 120,40zł a otrzymane dofinansowanie w wysokości 3 299 284,87zł stanowi 100% wartości netto inwestycji.



2. Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie Pierwszym: W obiekcie tym zostały wykonane tożsame działania termoizolacyjne. Dodatkowo zamontowano powietrzne pompy ciepła o łącznej mocy 60 kW oraz instalację fotowoltaiczną o mocy 39,9 kWp. Na elewacji budynku wykonano mural z wizerunkiem św. Jana Pawła II - patrona szkoły. Wykonawcą robót była firma POL-BUD Sp. z o.o. z siedzibą w Dysiu. Wartość robót wyniosła 1 368 524,64zł a otrzymane wsparcie w kwocie 1 112 621,66zł również stanowi 100% wartości netto inwestycji. Wszystkie działania techniczne opierają się na założeniach audytów energetycznych, co gwarantuje optymalny dobór technologii i materiałów izolacyjnych do specyfikacji konstrukcyjnej obu budynków.

**Efekty ekonomiczne i ekologiczne**

Celem strategicznym realizacji projektu było osiągnięcie wymiernych wskaźników efektywności energetycznej, wyrażonych w znacznym spadku zapotrzebowania na energię końcową i pierwotną. Realizacja projektu przełoży się bezpośrednio na:

- obniżenie wydatków z budżetu gminy na cele grzewcze, co pozwoli na efektywniejsze dysponowanie środkami publicznymi,
- zmniejszenie emisji dwutlenku węgla oraz substancji szkodliwych do atmosfery, poprawiające jakość powietrza na terenie gminy,
- poprawę standardów użytkowych poprzez zapewnienie stabilnego mikroklimatu wewnątrz pomieszczeń lekcyjnych, co wpłynie na optymalizację warunków pracy i nauki dla uczniów oraz kadry pedagogicznej.

Modernizacja infrastruktury oświatowej w Modliborzycach oraz Stojeszynie Pierwszym to strategiczne przedsięwzięcie, które trwale podniosło standard lokalnego mienia komunalnego i wpisało Gminę Modliborzycze w sieć nowoczesnych, proekologicznych samorządów województwa lubelskiego.

PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE
ŚCIEKÓW – UMOWA O DOFINANSOWANIE
PODPISANADofinansowane przez
Unię Europejską

Dnia 11 września, w Lubelskim Centrum Konferencyjnym w Lublinie Gmina Modliborzycze, którą reprezentowały Sekretarz Gminy Marzena Dolecka-Joczek oraz Skarbnik Gminy Barbara Jarosz, odebrała umowę na dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Modliborzycze. W tym dniu wręczono 63 umów przedstawicielom gmin na dofinansowanie inwestycji w zakresie indywidualnego oczyszczania ścieków na kwotę blisko 75 milionów złotych. Umowy wręczyli marszałek województwa lubelskiego Jarosław Stawiarski oraz wicemarszałkowie Piotr Breś i Marek Wojciechowski.



Gmina Modliborzycze otrzymała 1 500 000,00 zł dofinansowania na budowę 72 oczyszczalni, w tym przy budynku użyteczności publicznej. Pomoc przyznana została w ramach działania I.10.10.A „Inwestycje w zakresie systemów indywidualnego oczyszczania ścieków”, objętego Planem Strategicznym dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023–2027. Wniosek o dofinansowanie Gmina Modliborzycze złożyła 13 marca 2026 roku.

Dzięki przyznanej pomocy zostanie zrealizowana inwestycja, która przyczyni się do poprawy jakości życia mieszkańców gminy Modliborzycze w zakresie gospodarki ściekowej oraz ochrony środowiska. To ważna inwestycja, która bez zewnętrznego wsparcia byłaby trudniejsza do zrealizowania.

To kolejny krok w celu wspierania rozwoju infrastruktury wiejskiej oraz poszanowania środowiska i klimatu.

Referat ds. Inwestycji

PAMIĘCI OFIAR PACYFIKACJI WSI KALENNE

2 października 1942 roku zapisał się jako jeden z najtragiczniejszych dni w historii Kalennego i okolicznych miejscowości. Tego dnia niemieccy okupanci wraz z żołnierzami formacji Ostlegionen dokonali brutalnej pacyfikacji ludności cywilnej. Ginęli mężczyźni, kobiety i dzieci.

Tragedia sprzed ponad osiemdziesięciu lat na zawsze odmieniła los niewielkiej, położonej wśród lasów wsi.

Według zachowanych przekazów podczas pacyfikacji Kalennego zamordowano kilkudziesięciu bezbronných mieszkańców. Zbrodnia objęła również ludność okolicznych miejscowości, a szacunki dotyczące wszystkich ofiar sięgają ponad 130 osób. Do dziś znane są nazwiska wielu zamordowanych, ich wiek oraz miejsca pochówku.



Dramat nie zakończył się jednak wraz z odejściem oddziałów dokonujących pacyfikacji. Ci, którzy ocalili, często w ciągu kilku godzin tracili najbliższych, domy, zabudowania gospodarcze, zapasy żywności i dorobek całego życia. Musieli odnaleźć zabitych, opatrzyć rannych i zapewnić schronienie pozostałym członkom rodzin.

Szczególnie przejmujące są zachowane relacje świadków. Wanda Krasowska, która w chwili pacyfikacji miała sześć lat, wspominała ucieczkę z matką z miejsca, w którym zginął jej ojciec. Po ustaniu strzałów mieszkańcy wracali do zniszczonej wsi i odnajdywali ciała swoich bliskich. Niejednokrotnie pozostawali im jedynie zgłiszczona gospodarstwa.

Podczas samej pacyfikacji spłonęło co najmniej 13 zagród. Ocalałym przyszło zmierzyć się nie tylko z żałobą i traumą, ale również z koniecznością przetrwania nadchodzącej zimy. Ratowano zwierzęta gospodarskie i pozostałe zapasy, ponieważ od nich zależało przeżycie kolejnych tygodni. Część pogorzelców nocowała w stogach i kopach siana, inni znaleźli schronienie u krewnych, sąsiadów lub mieszkańców pobliskich miejscowości.

Niestety, pacyfikacja nie była końcem wojennego dramatu Kalennego. Kilka tygodni później wieś i okoliczne miejscowości zostały zbombardowane przez niemieckie lotnictwo. W wyniku nalotów w Kalennem spłonęło kolejnych 11 zagród. Niektóre z nich mieszkańcy zdążyli już odbudować po wydarzeniach z 2 października.

Powojenne dokumenty pokazują skalę zniszczeń – w samym Kalennem całkowitemu zniszczeniu uległy 24 zagrody gospodarskie. Niektórzy mieszkańcy odbudowywali swoje domostwa dwa, a nawet trzy razy. Część rodzin zdecydowała się opuścić wieś. Inni, mimo zagrożenia, pozostali i po raz kolejny próbowali rozpocząć życie od nowa.

Szczególnie trudna sytuacja dotknęła wdowy i dzieci, które straciły mężów i ojców – często jedynych żywicieli rodzin. Pomoc niesła również miejscowa społeczność. W ciasnych, wielopokoleniowych domach przyjmowano pogorzelców, uchodźców i przesiedleńców, dzieląc się z nimi

tym, czego i tak było niewiele.

Skutki jesieni 1942 roku Kalenne odczuwało jeszcze przez wiele lat. Po wojnie mieszkańcy powracali i odbudowywali wieś, jednak miejscowości nie rozwijała się już tak, jak wcześniej. Nie przywrócono miejscowej szkoły, a trauma pozostała w pamięci kolejnych pokoleń. Miejsce tragedii początkowo upamiętniał drewniany krzyż.

W 1975 roku społeczność gminy Modliborzycy ufundowała pomnik poświęcony ofiarom okupacji. W 2012 roku powstał obecny monument, na którym umieszczono nazwiska osób zamordowanych 2 października 1942 roku.



W 84. rocznicę pacyfikacji oddano hołd ofiarom tamtych tragicznych wydarzeń. Kwiaty przy pomniku w Kalennem złożyli: Burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik, Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach Adam Kapusta, Sekretarz Gminy Modliborzycy Marzena Dolecka-Joczek oraz Dyrektor Biblioteki u Kazimierza w Modliborzycach Marta Frączek.



Na podstawie tekstu Marka Mazura „Kalenne – jesień 1942. Dramaty tych..., którzy przeżyli”, opublikowanego przez Bibliotekę u Kazimierza w Modliborzycach - K.Pyć

BEZPŁATNE PORADY DLA MIESZKAŃCÓW: JAK OBNIŻYĆ RACHUNKI ZA ENERGIĘ I ZADBAĆ O KLIMAT?

„Transformacja energetyczna”, „OZE” czy „efektywność energetyczna” – te pojęcia coraz częściej pojawiają się w mediach, ale co dokładnie oznaczają dla portfela przeciętnego mieszkańca naszej gminy? Rosnące koszty życia oraz dynamiczne zmiany klimatyczne sprawiają, że nowoczesne zarządzanie energią przestaje być wyborem, a staje się koniecznością. Naprzeciw tym wyzwaniom wychodzi Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, oferując mieszkańcom bezpłatne, profesjonalne wsparcie ekspertów.



Wprowadzenie unijnego Pakietu Klimatycznego oraz nowych regulacji, takich jak dyrektywa w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (EPBD), nakłada na nas wszystkich nowe obowiązki. Chodzi przede wszystkim o zmniejszenie zużycia energii, ograniczenie emisji dwutlenku węgla oraz zwiększenie udziału odnawialnych źródeł energii. Dla wielu osób nowe przepisy oraz skomplikowane technologie – od kłastrów energii po badania termowizyjne – mogą brzmieć obco i zawile.

Aby ułatwić mieszkańcom odnalezienie się w gąszczu nowych przepisów i technologii, w ramach Projektu Doradztwa Energetycznego działa wyspecjalizowany Zespół Doradców Energetyczno-Klimatycznych. Eksperti regularnie przybliżają kluczowe zagadnienia, dostarczając wiarygodnych informacji o zmianach w prawie, nowoczesnych rozwiązaniach oraz – co najważniejsze – o dostępnych formach dofinansowania działań proekologicznych.

– Chcemy, aby mieszkańcy Lubelszczyzny mieli dostęp do rzetelnej wiedzy i wsparcia w zakresie oszczędzania energii i wykorzystania

OZE. To inwestycja w ich portfele, ale też w czystsze środowisko – podkreśla Stanisław Mazur, Prezes WFOŚiGW w Lublinie.

W czym mogą pomóc doradcy? Każdy mieszkaniec naszej gminy może skorzystać z całkowicie **bezpłatnych konsultacji**, podczas których eksperci:

- pomogą dobrać optymalne rozwiązania technologiczne (np. fotowoltaika, pompy ciepła, odpowiednia izolacja),
- doradzą, jak skutecznie ubiegać się o dotacje na modernizację energetyczną,
- przedstawia realne korzyści ekonomiczne i ekologiczne, wynikające z planowanych inwestycji.

Warto podkreślić, że inicjatywa ta nie generuje żadnych kosztów dla konsultowanych osób. Projekt Doradztwa Energetycznego realizowany jest przez WFOŚiGW we współpracy z 16 partnerami - wojewódzkimi funduszami ochrony środowiska i gospodarki wodnej. Prowadzony jest wspólnie przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz fundusze wojewódzkie. Całość przedsięwzięcia jest finansowana ze środków unijnych w ramach programu FEniKS 2021-2027 (Działanie 1.1 Efektywność energetyczna).

Gdzie szukać szczegółów? Wszystkich zainteresowanych obniżeniem rachunków za prąd i ogrzewanie oraz modernizacją swoich domów zachęcamy do odwiedzenia oficjalnej strony internetowej projektu: www.wfos.lublin.pl/doradztwo-energetyczne.html

80 LAT OD STARCIA POD ŚWINKAMI

22 września 1946 roku, wśród Lasów Janowskich, w niewielkiej leśnej osadzie Świnki, doszło do starcia żołnierzy zgrupowania mjr. Hieronima Dekutowskiego „Zapory” z grupą operacyjną Urzędu Bezpieczeństwa i Milicji Obywatelskiej oraz żołnierzami Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Wydarzenie to zapisało się w historii regionu, a dziś przypomina o nim pomnik w Świnkach – miejsce pamięci kolejnych pokoleń.



Latem 1946 roku mjr Hieronim Dekutowski „Zapora”, jeden z dowódców powojennego podziemia niepodległościowego na Lubelszczyźnie, wraz ze swoimi podkomendnymi wyruszył na rajd po Rzeszowszczyźnie. W skład zgrupowania wchodziły oddziały dowodzone przez Jana Szaliową „Renka”, Michała Szeremieckiego „Misia” oraz Tadeusza Skrańskiego „Jadzińka”. Partyzanci dotarli w okolice Przełęczy Dukielskiej, gdzie dochodziło do walk z jednostkami Armii Czerwonej, KBW i funkcjonariuszami UB. Przeprowadzano również akcje przeciwko posterunkom MO i placówkom UB.

Na początku września „Zapora” zdecydował o powrocie na Lubelszczyznę. Po wielu tygodniach marszu i walk zgrupowanie było wyczerpane, a jego śladem podążały siły aparatu bezpieczeństwa. 21 września partyzanci przekroczyli San i wkroczyli na teren Lasów Janowskich. Wieczorem dotarli do Świnek, gdzie zatrzymali się w miejscowej gajówce i zabudowaniach gospodarczych.

Jednym ze świadków ich przybycia był ośmioletni wówczas Jan Syc. Wracając z pastwiska, zobaczył maszerujących żołnierzy. Zapamiętał to spotkanie na całe życie. Nikt nie przypuszczał, że już następnego ranka spokojna leśna osada stanie się miejscem gwałtownej walki.

Około godziny 5.00, 22 września, rozpoczął się atak. Według raportu Wojewódzkiej Komendy MO w Rzeszowie grupą operacyjną dowodził kpt. Szulakow. W jej skład miało wchodzić 18 milicjantów z Niska, 19 funkcjonariuszy UB oraz 70 żołnierzy KBW. Moment rozpoczęcia walki był szczególnie niekorzystny dla partyzantów. Doszło do niej krótko po zmianie warty, a dodatkowym problemem okazało się zacięcie ręcznego karabinu maszynowego. Atakujący uzyskali chwilową przewagę i zaskoczyli odpoczywających żołnierzy.

Wokół gajówki rozpoczęła się gwałtowna wymiana ognia. „Zapora” nakazał wykorzystać ręczne karabiny maszynowe do powstrzymania nacierających i stworzenia drogi odwrotu. Pozostanie w zabudowaniach groziło bowiem zamknięciem oddziału w okrążeniu.

W czasie walk ciężko ranni zostali Marian Wójcik „Rota” oraz Edward Kwiatkowski „Sokół”. Droga odwrotu prowadziła przez otwartą polanę, znajdującą się pod silnym ostrzałem. Sanitariuszka Barbara Nagnajewicz-Woś „Krysia” wraz z innymi osobami próbowała przetransportować rannych. „Rota” został ponownie trafiony, a stan „Sokoła” był bardzo ciężki.

Wycofujących się osłaniał m.in. Stanisław Rusek „Tęcza”. Starcie trwało około pół godziny. Mimo zaskoczenia partyzantom udało się wyrwać z okrążenia i rozpocząć odwrot w kierunku Zaklikowa.

Dla Edwarda Kwiatkowskiego „Sokoła” pomoc przyszła jednak zbyt późno. Ciężko ranny w brzuch zmarł wskutek utraty krwi. Towarzysze pochowali jego ciało w prowizorycznym grobie, oznaczając miejsce krzyżem wyrzniętym na pobliskiej sośnie. Z czasem dokładna lokalizacja mogiły uległa zatarciu i do dziś miejsce pochówku „Sokoła” pozostaje nieznane.

Po odejściu zgrupowania ciężko ranny Marian Wójcik „Rota” pozostał w ukryciu pod opieką sanitariuszki „Krysi”. Dzięki pomocy Ryszarda Kruskiego „Czarnego Renka” sprowadzono lekarza, a następnie udało się przewieźć rannego do szpitala w Lublinie. Obrażenia były jednak tak poważne, że konieczna była amputacja nogi. W relacjach dotyczących ukrywania i leczenia „Roty” występują różnice w szczegółach, co pokazuje, jak ważne przy odtwarzaniu wydarzeń sprzed osiemdziesięciu lat jest zestawianie relacji świadków z zachowanymi dokumentami.

Starcie w Świnkach było ostatnim etapem rajdu oddziałów „Zapory” po Rzeszowszczyźnie. Mimo przewagi liczebnej grupie operacyjnej nie udało się rozbić zgrupowania. Partyzanci przedarli się przez pierścienie i wycofali w kierunku Lubelszczyzny. W dokumentacji KBW jako jedną z przyczyn niepowodzenia operacji wskazywano brak wsparcia ze strony znajdującego się w pobliżu oddziału 29 Pułku Artylerii Lekkiej Wojska Polskiego.

Historia starcia przez kolejne dziesięciolecia pozostawała w pamięci mieszkańców Świnek. Szczególną rolę w zachowaniu świadectwa tych wydarzeń odegrał Jan Syc – chłopiec, który jako ośmioletek widział przybywających do osady partyzantów. Po wielu latach podjął starania o upamiętnienie wydarzeń. W 2017 roku z jego inicjatywy w Świnkach stanął pomnik. Dwa lata później, przy wsparciu Instytutu Pamięci Narodowej, znajdującą się na nim tablicę zastąpiono nową, zawierającą szerszą informację o wydarzeniach z 22 września 1946 roku.

W 2019 roku przy pomniku spotkali się dwaj szczególnie świadkowie historii – Jan Syc oraz ppłk Marian Pawełczak „Morwa”, żołnierz „Zapory” i uczestnik walki. Ich spotkanie symbolicznie połączyło pamięć mieszkańca Świnek i bezpośredniego uczestnika wydarzeń.

22 września 2026 roku minęło 80 lat od starcia pod Świnkami. Cztery dni później, 26 września, przy pomniku odbyły się uroczystości upamiętniające wydarzenia sprzed ośmiu dekad. Wzięli w nich udział przedstawiciele władz samorządowych na czele z Burmistrzem Modliborzyc, Sekretarzem Gminy, Przewodniczącym Rady Miejskiej oraz radni Rady Miejskiej w Modliborzycach. Obecni byli również strażacy, przedstawiciele lokalnych szkół i instytucji oraz mieszkańcy.



Mszę polową odprawił ks. Krzysztof Irek, a krótki występ artystyczny przygotowały dzieci ze Szkoły Podstawowej w Modliborzycach. W obchodach uczestniczyły również grupy rekonstrukcyjno-historyczne: Grupa Rekonstrukcyjno-Historyczna im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego oraz GRH im. 1 Pułku Legii Nadwiślańskiej Ziemi Lubelskiej NSZ.

Wśród zaproszonych gości obecny był Marek Franczak – syn Józefa Franczaka ps. „Lalek”, ostatniego żołnierza polskiego podziemia niepodległościowego, który zginął z bronią w ręku. Jego obecność nadała obchodom szczególny wymiar, łącząc pamięć o „Zaporczykach” z historią innych żołnierzy powojennego podziemia na Lubelszczyźnie.

Spotkanie przy pomniku było okazją do oddania hołdu uczestnikom wydarzeń oraz przypomnienia historii miejsca położonego wśród Lasów Janowskich, bliskiego mieszkańcom naszej gminy.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania wszystkim osobom i instytucjom, które zaangażowały się w przygotowanie i sprawny przebieg uroczystości. Szczególne podziękowania kierowane są do: strażaków, pracowników Spółdzielni Socjalnej „Pionier”, Koła Gospodyń Wiejskich „Wysokie Obcasy” oraz Gminnego Ośrodka Kultury w Modliborzycach.

Osiemdziesiąt lat po starciu w Świnkach nie słychać już huku wystrzałów. Pozostało jednak miejsce pamięci i świadectwa ludzi, dzięki którym wydarzenia z 22 września 1946 roku nie zostały zapomniane.

Opracowała: K.Pyć

Źródła:

1. M. Pawełczak, Wspomnienia Morwy żołnierza cc majora „Zapory”, Lublin 2011, s. 116–117.
2. Akcje oddziałów „Zapory” w tajnych raportach UB-MO, red. H. Pająk, Lublin 1996, s. 88.
3. E. Kurek (red.), Zapory Żołnierze Wyklęci, Warszawa–Kraków 2016 – relacje Mikołaja Malinowskiego „Mikołaja” oraz Barbary Nagnajewicz-Woś „Krysi”.
4. P. Zvolak, My z oddziałów Zapory..., Lublin 1999.



SENIOR WIGOR
DZIENNE DOMY OPLEK

Z ŻYCIA DZIENNEGO DOMU „SENIOR-WIGOR” W MODLIBORZYCACH

Nasi seniorzy chętnie uczestniczą w wydarzeniach organizowanych wspólnie z zaprzyjaźnionymi placówkami i lokalną społecznością. Jednym z takich spotkań było wspólne „Święto pieczonego ziemniaka” w Maziarni, które stało się okazją do rozmów, wspólnej zabawy, wymiany doświadczeń oraz spędzenia czasu w serdecznej atmosferze.

Ważnym elementem naszych spotkań są również wspólne śpiewy. Podczas integracyjnych wydarzeń seniorzy z zaangażowaniem śpiewają piosenki żołnierskie i patriotyczne, dzieląc się znajomością utworów i związanymi z nimi wspomnieniami. Muzyka łączy pokolenia, pozwala zachować pamięć o tradycjach i jest naturalnym sposobem na wspólne spędzanie czasu.

Nie zabrakło nas również na Festiwalu Kaszy Gryczanej w Janowie Lubelskim, gdzie mieliśmy okazję zaprezentować działalność naszej placówki, spotkać się z mieszkańcami oraz promować aktywność i zaangażowanie naszych seniorów. Udział w lokalnych wydarzeniach to dla nas nie tylko możliwość zaprezentowania talentów i pasji, ale przede wszystkim szansa na bycie częścią społeczności.



Takie inicjatywy pokazują, że aktywność seniorów, współpraca i wzajemna życzliwość mają ogromną wartość. Wspólne działania pozwalają nawiązywać nowe znajomości, przełamywać bariery między pokoleniami i budować poczucie przynależności do lokalnej społeczności.

Cieszymy się, że możemy wspólnie tworzyć przestrzeń, w której każdy ma swoje miejsce, może podzielić się doświadczeniem, talentem i uśmiechem. Bo razem możemy więcej!

Informujemy, iż na obecną chwilę jest jeszcze jedno wolne miejsce. Zapraszamy osoby starsze 60+ z terenu Gminy Modliborzycze do skorzystania z naszej oferty.

Anna Świeca

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W MODLIBORZYCACH



W ostatnim czasie na terenie naszego województwa wielokrotnie dochodziło do oszustw metodą „na policjanta” czy „na pracownika banku” - do osób dzwoniły kobiety, bądź mężczyźna podszywający się pod policjantów lub pracowników banku.

Oszuści informowali rozmówcę, że bliski krewny spowodował wypadek ze skutkiem śmiertelnym i aby uniknąć odpowiedzialności oraz nie trafić do aresztu należy szybko przekazać pieniądze. Rzekomi pracownicy banku dzwoniли natomiast informując o próbach włamania na konto i zagrożonych pieniądzech. Wiele osób nie dało się oszukać, jednak byli i takie, które trażyły w ten sposób nawet kilkadziesiąt tysięcy złotych.

Policja uczyła zatem mieszkańców na oszustów podszywających się pod rzekomych policjantów czy pracowników banku. Apelujemy zatem do wszystkich, aby zachowali ostrożność w kontaktach z nieznajomymi. Tylko rozsądek, rozwaga i spokój w tym przypadku mogą uchronić nas przed utratą oszczędności życia. Nie działajmy zbyt pochopnie.

Kiedy zadzwoni osoba podająca się za policjanta, pamiętajmy o tym, że funkcjonariusze Policji NIGDY nie informują o prowadzonych przez siebie sprawach telefonicznie!

Nigdy nie proszą też o przekazanie jakiegokolwiek gotówki czy kosztowności!

Pamiętajmy w przypadku, kiedy dojdzie do takiej sytuacji i otrzymanie Państwo telefon o podobnej treści, skontaktujmy się z członkiem rodziny, który rzekomo popadł w kłopoty i upewnijmy się czy faktycznie tak się stało.

Zadzwońmy do swojego banku i sprawdźmy wiarygodność osoby dzwoniącej. Następnie skontaktujmy się z prawdziwymi policjantami dzwoniąc pod numer 112.

Zachowajmy czujność i ostrożność, aby nie stać się ofiarą oszustów.

KPP Janów Lubelski
asp. szt. Faustyna Łazur

NADANIE PROPORCA MŁODZIEŻOWEJ DRUŻYNIE POŻARNICZEJ W WIERZCHOWISKACH PIERWSZYCH

Proporzec MDP to oficjalny symbol reprezentacyjny Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej, który służy do budowania tożsamości i jedności młodych strażaków.



W dniu 5 lipca 2026r. odbyła się historyczna, przepiękna, wyjątkowa uroczystość związana z nadaniem proporca Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej przy OSP w Wierzchowiskach Pierwszych.



Wydarzenie to wpisuje się w karty historii wierzchowskiej straży, po 102 latach od nadania pierwszego sztandaru dla OSP Zarząd Jednostki w uznaniu dorobku i tradycji nadał proporzec Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej - po 20 latach działalności.

Uroczystość rozpoczęła się mszą św. w intencji wszystkich strażaków którą odprawił oraz poświęcił proporzec ks. Adam Kopeć. Dowódcą uroczystości był Naczelnik OSP dh Janusz Żyśko, wręczenia proporca dokonał Prezes OSP dh Wojciech Żyśko, poczet przyjmujący proporzec w składzie – dowódca dh Damian Gawrył, proporcowy dh Mateusz Wcisło, asystujący dh Izabela Krajewska i dh Natalia Rugała.



W trakcie uroczystości 19 młodych strażaków złożyło ślubowanie na sztandar jednostki i własny proporzec oraz zostało pasowanych na członków Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej. Pasowania dokonała Wiceprezes Zarządu Gminnego ZOSP RP w Modliborzycach dh Marzena Dolecka-Jocek w asyście Zastępcy Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim mł. bryg. Tomasza Albiniaka.

W trakcie wydarzenia wręczono również wyróżnienia dla członków MDP za ich zaangażowanie i działalność w postaci złotej, srebrnej i brązowej odznaki MDP a także odznaczenia dla strażaków OSP za wieloletnią służbę. Odznaczeń dokonali Dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej KP PSP w Janowie Lubelskim bryg. Piotr Drzymała oraz Wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego OSP RP w Modliborzycach dh Krzysztof Ożóg.

Zarząd OSP uhonorował okolicznościowymi grawerami pierwszego opiekuna MDP dh Józefa Kucharczyka za wkład w tworzenie



drużyny oraz obecnego opiekuna dh Jerzego Dudę za kontynuowanie pracy z młodzieżą. To był bardzo ważny i wyjątkowy dzień nie tylko dla członków naszej jednostki oraz lokalnej społeczności, było to bowiem pierwsze takie wydarzenie w powiecie janowskim.



Dziękujemy wszystkim osobom, które przyczyniły się do organizacji i uświetnienia tej uroczystości, wszystkim przybyłym gościom, lokalnej społeczności, sympatykom i przyjaciołom naszej Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej.

Szczególnie dziękujemy fundatorom proporca, a jednocześnie sponsorom całej uroczystości, którymi byli: Daniel Miś - PU „Dankop” Janów Lubelski, Mariusz Ludian - S-T-P „Strahltechnik Poland” Modliborzyce, Marcin Dolecki - PHU Wierzchowska Pierwsze, Ł. Nieściur i P. Tylus - PHU „Majsterman” Potok Wielki, Krzysztof Studziński - Prezes OSP Osinki, Helena Szypra - Sklep Wielobranżowy Wierzchowska Pierwsze, Michał Dolecki - PHU Wierzchowska Pierwsze, Tadeusz Pyrak - „Usługi Stolarskie” Modliborzyce, Joanna Kosidło - Cukiernia „Odrobina Słodczy” Pasieka, Michał Kuźnicki - „UL-POL” producent Uli Poliuretanowych, Piotr Pres - „Pres Trans”, Mirosław Wielgus - Handel Art. Rol.-Przem. Wierzchowska Pierwsze, Marek Surowski - „SUR-TRANS” Polichna, Dariusz Majewski - „Maszyny Rolnicze” Modliborzyce, Roman Widz - Gosp. Pasieczne „TRZMIELIK”, Artur Stachowicz - Auto Handel Modliborzyce.



Jerzy Duda
foto. K.Pyć

Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach

ODJAZDOWY BIBLIOTEKARZ

Ponad 80 uczestników zameldowało się na mecie rajdu rowerowego „Odjazdowy Bibliotekarz”, który odbył się w środę, 22 lipca 2026 r., z inicjatywy Biblioteki u Kazimierza w Modliborzycach.



Podobnie jak w ubiegłym roku, część uczestników wyruszyła spod biblioteki na dwóch kółkach w kierunku Rancza Kraina Lasu w Ciechocinie, bezpiecznie eskortowana przez funkcjonariuszy Posterunku Policji w Modliborzycach. Pozostali dotarli na miejsce samochodami, by wspólnie uczestniczyć w pikniku i przygotowanych atrakcjach. Na najmłodszych czekała fantastyczna ekipa HEY HOP, która zadbała o mnóstwo dobrej zabawy. Były warsztaty tworzenia slime'ów, mini podchody w plenerze, bańki mydlane, przeciąganie liny (największe emocje wzbudziła rywalizacja rodziców!), a na zakończenie – długo wyczekiwana Piana Party!



Nie mogło zabraknąć również wspólnego ogniska z pieczonymi kiełbaskami i chlebem oraz wielu pysznych przekąsek. Dzięki temu nikt nie narzekał na brak energii, a uśmiechy nie schodziły z twarzy uczestników przez cały dzień.

Po tylu atrakcjach aż trudno było wracać do domu. Mamy nadzieję, że wszyscy świetnie się bawili, naładowali pozytywną energią i zabrali ze sobą mnóstwo pięknych wspomnień. Takie wydarzenia pokazują, że aktywny wypoczynek, integracja i kontakt z naturą to najlepszy przepis na udane wakacje.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za wspólnie spędzony czas, uśmiech i fantastyczną atmosferę! To właśnie dzięki Wam tegoroczny „Odjazdowy Bibliotekarz” był tak wyjątkowy. Do zobaczenia na kolejnej edycji!

WAKACJE Z BIBLIOTEKĄ U KAZIMIERZA

W lipcu i sierpniu Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach tradycyjnie przygotowała dla dzieci cykl wakacyjnych zajęć, łączących twórczą zabawę, naukę i wspólne spędzanie czasu.

Podczas „Kreatywnych Śród” uczestnicy przekonywali się, że z prostych, często niepozornych materiałów można stworzyć ciekawe i efektowne prace. Z zakrętek do słoików powstały magnesy na lodówkę, ze



styropianowych jajek – kolorowe cytrynki, a podczas kolejnych spotkań dzieci wykonywały tęcze dekoracje oraz kwiatowe bukiety. Zajęcia były okazją do rozwijania wyobraźni i pokazania, że ciekawe prace można wykonać przy wykorzystaniu dostępnych i niedroгих materiałów.



W ramach wakacyjnego programu odbyły się również ekowarsztaty, podczas których uczestnicy poznawali możliwości ponownego wykorzystania przedmiotów, które często trafiają do kosza. Zajęcia, zorganizowane we współpracy z Kołem Gospodyń Wiejskich „Wysokie Obcasy” z Modliborzyc, pokazały, że dzięki odrobinie pomysłowości rzeczy pozornie niepotrzebne mogą zyskać nowe życie.



Dopełnieniem wakacyjnego programu były spotkania filmowe, podczas których dzieci wspólnie oglądały bajki, a nieodłącznym dodatkiem do seansów był oczywiście popcorn.

Dwa wakacyjne miesiące upłynęły w Bibliotece u Kazimierza pod znakiem dobrej zabawy, wspólnych spotkań i odkrywania nowych pomysłów. Był to czas pełen kolorów, uśmiechu i dziecięcej wyobraźni.



Biblioteka u Kazimierza
w Modliborzycach

ZMIANA GODZIN OTWARCIA FILII

Od 1 października 2026 roku zmieniają się godziny pracy
dwóch filii Biblioteki u Kazimierza w Modliborzycach.

 Filia w Stojeszynie Pierwszym	 Filia w Wierchowiskach Pierwszych
 będzie czynna od poniedziałku do piątku w godzinach	 będzie otwarta w poniedziałki, wtorki i czwartki w godzinach
 7:30 – 15:30	 8:00 – 16:00



Godziny pracy Biblioteki u Kazimierza w Modliborzycach
oraz filii w Wolicy Pierwszej **pozostają bez zmian.**



Przypominamy również, że od września Biblioteka u Kazimierza
jest dodatkowo czynna w **wybrane soboty, w godzinach 9:00–13:00.**

W 2026 roku zapraszamy w następujące soboty:

WRZESIEŃ	PAŹDZIERNIK	LISTOPAD	GRUDZIEŃ
12, 19 i 26 września	3, 10, 17 i 24 października	7, 14, 21 i 28 listopada	5 i 12 grudnia

BIBLIOTEKARKA Z WIERZCHOWISK PIERWSZYCH ODCHODZI NA EMERYTURĘ

Po 42 latach pracy zawodowej na zasłużoną emeryturę przechodzi nasza koleżanka Anna Sajdak, bibliotekarka Filii w Wierzchowiskach Pierwszych.

Przez wszystkie lata pracy Pani Ania była blisko książek, czytelników i lokalnej społeczności. Był to czas codziennej pracy, zaangażowania, spotkań i rozmów o literaturze, a także troski o to, aby biblioteka była miejscem otwartym, przyjaznym i potrzebnym mieszkańcom. Jej obecność na trwałe wpisała się w historię biblioteki i życie kulturalne Wierzchowisk Pierwszych.



Z okazji zakończenia pracy zawodowej serdeczne podziękowania za wieloletnią pracę, zaangażowanie i życzliwość złożyli Pani Annie Dyrektor i Pracownicy Biblioteki u Kazimierza, przedstawiciele władz samorządowych na czele z Burmistrzem Modliborzyc oraz koleżanki bibliotekarki z powiatu janowskiego.



Dziękujemy za 42 lata pracy poświęconej książkom, czytelnikom i lokalnej społeczności, za wszystkie spotkania, rozmowy, codzienną troskę o bibliotekę i tworzenie miejsca, do którego mieszkańcy zawsze mogli przyjść z przyjemnością.

Choć zawodowa droga Pani Ani dobiegła końca, pozostają wspomnienia, wdzięczność i przekonanie, że wiele z tych lat pozostanie na długo w pamięci czytelników i bibliotekarskich koleżanek.

Pani Aniu, życzymy spokojnej i pełnej radości emerytury, zdrowia, spełnienia marzeń oraz wielu pięknych chwil. Niech rozpoczynający się nowy rozdział życia będzie czasem odpoczynku, realizacji planów i odkrywania tego, na co wcześniej brakowało czasu.

Dziękujemy i do zobaczenia!

FILIA W STOJESZYNIE PIERWSZYM

W dniach 21 i 23 lipca 2026 r. w Filii Bibliotecznej w Stojeszynie Pierwszym odbyły się dwa spotkania z Pauliną Ciupak – rodowitą stojeszynianką, japonistką i miłośniczką kultury Japonii.



Jak sama Paulina wspomina: „Zamiłowanie do tego języka pojawiło się u mnie na początku liceum. Samodzielna nauka jest jednak trudna, więc ostatecznie skończyłam na uniwersytecie, gdzie miałam okazję nauczyć się języka japońskiego i przyswoić trochę wiedzy na temat kultury i nie tylko. Najpierw znalazłam się na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu, później na Uniwersytecie Adama Mickiewicza w Poznaniu”. Kultura Japonii zafascynowała ją właśnie w czasie studiów. Wówczas nie przypuszczała, że w przyszłości odwiedzi ten kraj. Okazja



przytrafiła się w lutym 2026 r. Bohaterka spotkania zabrała uczestników do świata swoich wspomnień.

Dowiedzieliśmy się wiele o kulturze Japonii, najważniejszych zabytkach, jedzeniu, a także o tradycyjnym stroju japońskim. Dzieci miały okazję przymierzyć kimono, spróbować mochi i herbaty oi ocha. Nie zabrakło opowieści o religiach, zwyczajach i japońskiej kuchni, która jeszcze do niedawna była w naszym kraju mało znana. Wspierane prezentacją z pięknymi zdjęciami opowieści wywarły na uczestnikach spotkań wielkie wrażenie i wzbogaciły naszą wiedzę o świecie. Dowiedzieliśmy się, których autorów japońskich warto czytać, poznaliśmy japońskie komiksy, zwane mangami. Pani Paulina odpowiedziała ponadto na wszystkie pytania ze strony publiczności, dzięki czemu już wiemy jak prawidłowo wymawiać takie słowa jak: sushi, matcha czy ciasteczka mochi.

23 lipca z kolei, podczas drugiego spotkania, czekały na nas praktyczne zajęcia. Dzieci miały okazję spróbować swoich sił w nauce języka japońskiego – ćwiczyły pisanie znaków hiragany oraz uczyły się przedstawiać po japońsku. Nie zabrakło również kreatywnych zajęć z origami, podczas których uczestnicy składali papierowe zwierzęta.

Cieszymy się, że dzięki tym spotkaniom Japonia stała się nie aż taka odległa, jaka jest w rzeczywistości. Spotkania z Pauliną Ciupak pokazały nam nie tylko ojczyznę samurajów, ale udowodniły również, że prawdziwa pasja dodaje skrzydeł oraz że warto marzyć o dalekich podróżach.

Spotkania pozostawiły w nas ogromny niedosyt, z przyjemnością wysłuchalibyśmy jeszcze wielu historii! Mamy nadzieję, że to nie były nasze ostatnie spotkania i już teraz czekamy na kolejną wizytę. Serdecznie dziękujemy Pani Paulinie za inspirujący czas i przybliżenie nam fascynującej kultury Japonii.

Alfreda Gierlach

FILIA W WOLICY PIERWSZEJ

Pod hasłem „Wakacje w Bibliotece 2026” podczas tegorocznych wakacji odbywały się cykliczne spotkania i zajęcia dla dzieci i młodzieży. Była to okazja do twórczego i aktywnego spędzania wolnego czasu, a także do integracji i wspólnej zabawy.



Uczestnicy chętnie brali udział w przygotowanych zajęciach, podczas których poprzez zabawę rozwijali swoje zainteresowania i umiejętności. Nie zabrakło również gier planszowych, rozmów oraz spotkań w gronie rówieśników. Biblioteka stała się miejscem, w którym dzieci i młodzież mogły nie tylko ciekawie spędzić czas, ale także nawiązać nowe znajomości i wspólnie przeżywać wakacyjne chwile.

W organizację tegorocznych wakacyjnych spotkań włączyło się Koło Gospodyń Wiejskich w Wolicy Pierwszej „Wolicanki” oraz Dyskusyjny Klub Książki dla Dorosłych. Dzięki wspólnemu zaangażowaniu udało się stworzyć uczestnikom przyjazną przestrzeń do zabawy, rozmów i aktywnego wypoczynku.

Tegoroczne „Wakacje w Bibliotece” były czasem pełnym radości, kreatywności i wspólnego działania, pokazując, że biblioteka może być miejscem spotkań i ciekawych doświadczeń również podczas letniego wypoczynku.

Jadwiga Piech

KULTURA

REMONT DACHU ZABYTKOWEJ
SYNAGOGI

W maju 2026r. zakończył się remont dachu zabytkowej synagogi – siedziby GOK w Modliborzycach. Od kilku lat trwały starania o pozyskanie środków zewnętrznych. Została wykonana ekspertyza mykologiczno – konserwatorska więźby dachowej oraz pokrycia, która wykazała znaczne zniszczenia, spowodowane przez owady – szkodniki drewna oraz korozję biologiczną, skutkiem czego konieczna była wymiana całej więźby dachowej. Środki na remont Gmina Modliborzycze pozyskała z dwóch źródeł; Rządowego Programu Odbudowy Zabytków „Polski Ład” oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Program „Ochrona zabytków”.



W ramach zadania wykonano: prace rozbiórkowe, montaż elementów nowej więźby (zgodnie z projektem zastosowano większe przekroje elementów oraz usztywnienie konstrukcji płytami cementowo-włóknowymi), nowe pokrycie gontem drewnianym modrzewiowym (zastosowano krycie podwójne). Wyremontowano i częściowo przemalowano kominy, wykonano nowe obróbki blacharskie, instalację piorunochronną oraz dodatkowe prace wymagane przez aktualne przepisy przeciwpożarowe. Całość prac została wykonana przez firmę ROB-GONT z miejscowości Czerwienne (powiat nowotarski), która specjalizuje się w produkcji tradycyjnych gontów drewnianych. Przy regularnej impregnacji (co 5-7 lat) trwałość pokrycia określa się na ok. 50 lat. Szybka zmiana barwy (szarzenie) gontu modrzewiowego to całkowicie naturalny proces biologiczno-chemiczny, wywołany działaniem promieniowania UV oraz opadów atmosferycznych (tzw. patynowanie drewna). W przypadku modrzewia proces ten nie oznacza degradacji technicznej materiału, ponieważ drewno modrzewiowe posiada naturalną, bardzo wysoką odporność na gnienie. Uzyskanie wymaganych prawem pozwoleń konserwatorskich i budowlanych na remont dachu spowodowała konieczność dostosowania budynku do aktualnych przepisów przeciwpożarowych. Na zlecenie Gminy Modliborzycze została wykonana ekspertyza techniczna w zakresie zabezpieczenia przeciwpożarowego oraz projekty nowych instalacji; systemu sygnalizacji przeciwpożarowej oraz awaryjnego oświetlenia ewakuacyjnego. Mamy nadzieję, że w niedalekiej przyszłości uda się pozyskać środki na powyższe prace oraz remont elewacji zewnętrznej.

Koszty całkowite remontu dachu: 844 554,33zł

W tym:

MKiDN Ochrona Zabytków – 220 000,00zł

RPOZ Polski Ład – 490 490,00zł

Gmina Modliborzycze – 134 064,33zł

ŚPIEWAJMY PIOSENKI ŻOŁNIERSKIE

Jak co roku, tradycyjnie przy pięknej pogodzie, 15 sierpnia, wspólnie z Burmistrzem Modliborzyc p. Witoldem Kowalikiem i Kołem



Gospodyń Wiejskich „Wysokie Obcasy”, organizowaliśmy koncert „Śpiewajmy Piosenki Żołnierskie” na rynku w Modliborzycach. Kolejny raz nie zabrakło solistów i zespołów chętnych do występów na scenie podczas Święta Wojska Polskiego, za co jak zwykle jesteśmy bardzo wdzięczni. W niemal 3-godzinny koncert wystąpili: Maria Krasowska, Kasia Lewandowska, Emilia Dziewa, Natalia Szpyt, Jan Żuraw, Jakub Biały, Feliks Kuna, Antoni Gilas, Stanisław Ślusarski, Lucjan Sajdak, Piotr Groszek z synami; Witkiem i Olkiem oraz zespoły; Czerwona Róża z Szastarki, Zespół Klubu Seniora z Modliborzyc, Zespół Śpiewaczy z Kawęczyna, Kapela Mazurów, „Borowiacy” oraz Zespół z Dziennego Domu „Senior Plus” z Modliborzyc. Tradycyjnie dla wszystkich wykonawców i widzów była grochówka przygotowana przez KGW „Wysokie Obcasy” z Modliborzyc. Nie zabrakło atrakcji dla najmłodszych, a do północy wszyscy mogli bawić się na potańcówce.

A.Rząd

Gminny Ośrodek Kultury w Modliborzycach
zaprasza na:

23. Międzywojewódzki

Przegląd

Muzykujących

na Harmonijkach Ustnych

25 października 2026r., godz. 11:00



POWIAT
JANOWSKI



GMINA
MODLIBORZYCZE

**DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW
BUDŻETU PAŃSTWA**

PROGRAM OCHRONA ZABYTKÓW

Modliborzycze. Zabytkowa Synagoga (XVIIIw.):

Wymiana więźby na budynku zabytkowej synagogi

DOFINANSOWANIE 220 000 zł
CAŁKOWITA WARTOŚĆ 300 000 zł

DATA PODPISANIA UMOWY
wrzesień 2025

JUDO TEAM MODLIBORZYCE

UKS JUDO TEAM MODLIBORZYCE ZE WSPARCIEM PROGRAMU „KLUB”

UKS Judo Team Modliborzyce po raz kolejny otrzymał dofinansowanie w ramach Rządowego Programu „KLUB”, realizowanego z inicjatywy Ministerstwa Sportu i Turystyki. Pozyskane środki pozwolą na dalszy rozwój szkolenia dzieci i młodzieży, udział zawodników w zawodach oraz podnoszenie poziomu prowadzonych zajęć. To ważne wsparcie dla klubu i młodych sportowców z naszej lokalnej społeczności.



RAZEM DLA LOKALNEGO SPORTU

UKS Judo Team Modliborzyce rozwija swoją działalność również dzięki wsparciu w ramach programu „Aktywni Lokalnie”, organizowanego przez Ministerstwo Sportu i Turystyki. Dzięki otrzymanemu wsparciu klub może realizować kolejne inicjatywy sportowe, zapewniać dzieciom i młodzieży aktywne spędzanie czasu oraz tworzyć warunki do rozwijania sportowych pasji. To kolejny przykład tego, jak wspólne działania mogą wzmocniać lokalną społeczność.



OBÓZ JUDO W MURZASICHLU

Zawodnicy UKS Judo Team Modliborzyce wzięli udział w obozie sportowym w Murzasichlu. Program wyjazdu obejmował intensywne treningi judo, aktywności sportowe, górskie wyprawy oraz zajęcia integracyjne. Był to czas nie tylko doskonalenia umiejętności sportowych, ale również budowania współpracy, samodyscypliny i więzi całej drużyny. Zadanie współfinansowane ze środków Gminy Janów Lubelski, Powiatu Janowskiego oraz Programu „KLUB” z inicjatywy Ministerstwa Sportu i Turystyki.

PIKNIK JUDO 2026

Ponad 220 zawodników i członków ich rodzin uczestniczyło w tegorocznym Pikniku Judo, podsumowującym kolejny sezon treningowy UKS Judo Team Modliborzyce. Na uczestników czekały liczne atrakcje, m.in. piana party, baseny, wodna ślizgawka, dmuchańce, malowanie twarzy oraz loteria z nagrodami.

Najważniejszym punktem wydarzenia było podsumowanie całorocznej pracy młodych zawodników i wręczenie wyróżnień za ich zaangażowanie, systematyczność i sportowy rozwój.



Piknik był również okazją do integracji zawodników, rodziców, trenerów i całej klubowej społeczności.

SUKCES MŁODYCH JUDOKÓW

Znakomity występ zawodników Judo Team Modliborzyce podczas Międzywojewódzkich Mistrzostw Młodzików w Warszawie.

Filip Wróbel i Julia Zarzeczna dotarli do finałów swoich kategorii wagowych, zdobywając złoty i srebrny medal oraz awans do Mistrzostw Polski Młodzików.

Filip Wróbel zaprezentował się znakomicie i po bardzo dobrych walkach sięgnął po złoty medal. Julia Zarzeczna również zanotowała świetny występ, docierając do finału swojej kategorii i zdobywając srebrny medal.



Najważniejszym efektem zawodów jest jednak fakt, że oboje wywalczyli awans do Mistrzostw Polski Młodzików, gdzie będą reprezentować Judo Team Modliborzyce i nasz region w rywalizacji z najlepszymi młodymi judokami w kraju.

Za sukcesem zawodników stoją systematyczne treningi, zaangażowanie i wiele godzin pracy na macie pod okiem trenera Sebastiana Rogoży.

„Pracuj w ciszy. Niech sukces robi hałas” - te słowa najlepiej podsumowują występ naszych zawodników w Warszawie. Dwa finały, dwa medale i dwa awanse do Mistrzostw Polski są dla nas ogromnym powodem do dumy.

Gratulujemy Filipowi i Julii osiągniętych wyników i życzymy powodzenia podczas Mistrzostw Polski Młodzików U15.

ZAPRASZAMY NA TRENINGI!

Judo Team Modliborzyce zaprasza dzieci, młodzież oraz dorosłych na treningi judo. Zajęcia są propozycją zarówno dla osób, które dopiero chcą rozpocząć swoją przygodę z tą dyscypliną, jak i dla zawodników kontynuujących treningi.

Judo to nie tylko aktywność fizyczna, ale również nauka dyscypliny, systematyczności, szacunku i współpracy. Regularne treningi pomagają rozwijać sprawność, siłę, koordynację ruchową i pewność siebie, a także dają możliwość aktywnego spędzania czasu w sportowej atmosferze.

Zajęcia dla dzieci i młodzieży prowadzone są w Modliborzycach, Janowie Lubelskim, Godziszowie oraz Potoku Wielkim.

W Modliborzycach treningi dla dorosłych odbywają się w sali gimnastycznej przy Zespole Szkół w Modliborzycach, w piątki w godz. 19.00–20.30.

Osoby zainteresowane udziałem w zajęciach mogą uzyskać szczegółowe informacje oraz dokonać zapisów pod numerem telefonu 724 761 521.

Zapisy trwają — serdecznie zapraszamy!
Judo Team Modliborzyce – razem na macie, razem poza nią!

ŻŁOBEK WESOŁE KRASNALE W MODLIBORZYCACH

PIERWSZY ROK ŻŁOBKA „WESOŁE KRASNALE” – CZAS RADOŚCI, WZRUSZEŃ I NOWYCH POCZĄTKÓW

Minął już rok od momentu, gdy w Modliborzycach swoją działalność rozpoczął Żłobek „Wesołe Krasnale”. Był to czas pełen dziecięcych uśmiechów, pierwszych kroków, nowych słów, wspólnych zabaw, odkrywania świata i wielu pięknych wspomnień.



Pierwsze urodziny żłobka są wyjątkową okazją do podziękowania dzieciom, rodzicom i całemu zespołowi za wspólne tworzenie tego miejsca.

W ciągu tego minionego roku nie zabrakło ciekawych zajęć, zabaw, spotkań i wydarzeń, które wspierały rozwój, samodzielność i kreatywność naszych małych odkrywców.

Wrzesień przyniósł również pierwsze wzruszające pożegnania. Nasi najstarsi wychowankowie zakończyli żłobkową przygodę i rozpoczęli nowy etap – przedszkole. Choć żegnamy ich z nutką smutku, jesteśmy dumni, że mogliśmy towarzyszyć im w pierwszych ważnych chwilach.



Przed „Wesołymi Krasnalami” kolejny rok pełen nowych wyzwań, radości i wspólnych odkryć.

M. Zaremska

ECHO Z PRZEDSZKOLA W MODLIBORZYCACH

Żegnamy wakacje! Witamy przedszkole! Przedstawiamy nasze grupy Przedszkolaków:



Grupa I 3-latki



Grupa II 4-latki



Grupa III 5-latki



Grupa IV 5-latki



Grupa V 6-latki

DZIEŃ ŚLIWKI

W grupie 4-latków odbył się wyjątkowy i pełen smaków Dzień Śliwki. Tego dnia dzieci miały okazję bliżej poznać ten niezwykle, jesienny owoc oraz dowiedzieć się, jakie są jego odmiany i co można z niego przygotować.

Podczas zajęć dzieci oglądały i porównywały różne rodzaje śliwek, zwracając uwagę na ich kolor, kształt, wielkość, zapach i smak. Następnie odbyła się śliwkowa degustacja. Przedszkolaki z ciekawością próbowały owoców i dzieliły się swoimi wrażeniami. Rozmawialiśmy również o produktach, które można przygotować ze śliwek, takich jak: powidła, dżemy, kompoty, soki czy suszone śliwki. Nie zabrakło także zabaw ruchowych i tematycznych związanych ze śliwkami.

Największą atrakcją było wspólne pieczenie ciasta śliwkowego. Dzieci pomagały w przygotowaniu składników, mieszały ciasto i układały śliwki. Z wielkim zainteresowaniem obserwowały, jak podczas pieczenia ciasto zmienia swój wygląd i zapach.

Dzień Śliwki był okazją do rozwijania zmysłów, samodzielności, umiejętności współpracy oraz zainteresowania zdrowym odżywianiem. Był to dzień pełen radości, zabawy i nowych doświadczeń, a własnoręcznie przygotowane ciasto smakowało wszystkim wyjątkowo!



E.Gąsiorowska

DZIEŃ KROPKI

15 września to Międzynarodowy Dzień Kropki. Jest to święto odkrywania talentów, kreatywności, odwagi a przede wszystkim dobrej zabawy. Tego dnia kropki pojawiły się na ubraniach przedszkolaków z grupy 3-latków. Było również śpiewanie piosenki o kropce, wspólne zabawy a także praca plastyczna - oczywiście z kropką w roli głównej. Jak przystało na Dzień Kropki, atmosfera była pełna radości, energii i zaangażowania.



CO NOWEGO W SAMORZĄDOWYM PRZEDSZKOLU W WIERZCHOWISKACH DRUGICH?

WITAMY W PRZEDSZKOLU!



GRUPA MŁODSZA



GRUPA STARSZA

DZIEŃ KROPKI W GRUPIE MALUSZKÓW

17 września w naszym przedszkolu obchodziliśmy Międzynarodowy Dzień Kropki – wyjątkowe święto kreatywności, odkrywania własnych talentów oraz wiary we własne możliwości.

Tego dnia przedszkolaki przyszły do przedszkola w ubraniach ozdobionych kropkami. Wspólne świętowanie rozpoczęliśmy od rozmowy na temat historii Vashti – bohaterki książki „Kropka” Petera H. Reynoldsa.



Dzieci dowiedziały się, że nawet od jednej małej kropki może rozpocząć się coś wyjątkowego, a każdy człowiek ma swoje talenty i mocne strony.

Podczas zajęć dzieci brały udział w różnorodnych zabawach i aktywnościach związanych z kropką. Rozwijały swoją kreatywność, spostrzegawczość oraz umiejętności manualne.

Wykonywały prace plastyczne, tworząc własne, niepowtarzalne kompozycje z wykorzystaniem kropek. Nie zabrakło również zabaw ruchowych, matematycznych oraz ćwiczeń rozwijających koordynację wzrokowo-ruchową.

Dużo radości sprawiło dzieciom poszukiwanie kropek w sali oraz tworzenie różnorodnych wzorów i obrazków. Przedszkolaki miały możliwość zaprezentowania swoich pomysłów i przekonały się, że z prostego elementu można stworzyć coś ciekawego i oryginalnego.



Obchody Dnia Kropki były okazją do rozwijania wiary we własne możliwości, kreatywności, samodzielności oraz współpracy w grupie. Dzieci aktywnie i z dużym zaangażowaniem uczestniczyły we wszystkich proponowanych zabawach.

Dzień Kropki dostarczył przedszkolakom wielu pozytywnych emocji, radości i inspiracji do dalszego odkrywania własnych talentów.

PUBLICZNE PRZEDSZKOLE W STOJESZYNIE PIERWSZYM

WITAMY W PRZEDSZKOLU!



GRUPA 3-4 LATKÓW



GRUPA STARSZAKÓW

DZIEŃ KROPKI W PRZEDSZKOLU



15 września w Naszym Przedszkolu obchodziliśmy Międzynarodowy Dzień Kropki. To wyjątkowe święto, które inspirowało dzieci do odkrywania swoich talentów, wiary w siebie i twórczego działania.

Tego dnia nasze zabawy wypełnione były kolorowymi kropkami. Na zajęciach dzieci poznały genezę święta i rozmawiały na temat swoich talentów. Przedszkolaki dostrzegały również kropki tam, gdzie nikt nie zwracał uwagi. Okazało się, że są na skrzydłach biedronki, na kapeluszu muchomora, a z kropki można utworzyć słońce czy piłkę. Nie zabrakło zabaw ruchowych z kropkami i tańców do piosenki o kropce.

Na zakończenie dzieci zrobiły pracę z wykorzystaniem różnorodnych technik plastycznych. To był dla wszystkich bardzo radosny, kolorowy i „kropkowy” dzień.

Wychowawcy przedszkola:

Monika Jaskowiak i Agnieszka Kaproń

ZESPÓŁ SZKÓŁ W MODLIBORZYCACH

ZOBACZCIE SAMI!

Wiele placówek powstałych kilkadziesiąt lat temu, gdy inne były normy budowlane, technologiczne i potrzeby edukacyjne, przeszło spektakularne przemiany. Kompleksową modernizację ma za sobą nasza szkoła.

Z ogromną radością patrzy się na efekty kapitalnego remontu budynku, sal lekcyjnych, korytarzy, dziedzińców wewnętrznych, a także przestrzeni wokół. Udana metamorfoza obszaru edukacyjnego, nowoczesna, funkcjonalna, estetyczna cieszy oko i wpływa pozytywnie na samopoczucie całej społeczności szkolnej.



Podczas pięciodniowego pobytu młodzież rozwijała umiejętności językowe, społeczne i przywódcze, uczestnicząc w warsztatach prowadzonych przez wolontariuszy z różnych stron świata. Zajęcia odbywały się w języku angielskim, dzięki czemu uczniowie mogli przełamać bariery komunikacyjne i doskonalić praktyczną znajomość języka.



Program obejmował m.in. prezentacje dotyczące kultur i problemów społecznych różnych krajów, gry integracyjne, pracę zespołową, tworzenie filmów, pisanie wierszy, przygotowywanie parodii, karaoke i taniec. Nie zabrakło również zajęć rozwijających kreatywność, umiejętność wystąpień publicznych i współpracy.

EuroWeek był także okazją do poznania nowych ludzi, nawiązania międzynarodowych znajomości oraz wspólnego spędzenia czasu. Wieczorne spotkania integracyjne, zabawy i ognisko na zakończenie pobytu stworzyły wyjątkową atmosferę.

Zwieńczeniem warsztatów była ceremonia zakończenia, podczas której uczestnicy otrzymali certyfikaty potwierdzające udział w programie.

Serdeczne podziękowania kierujemy do Burmistrza Modliborzyc Witolda Kowalika za dofinansowanie kosztów podróży. Dzięki temu wsparciu uczniowie mogli skorzystać z wartościowej formy edukacji i rozwoju. Dziękujemy również Dyrekcji Szkoły za pomoc w organizacji wyjazdu.

Udział w EuroWeek był dla młodzieży cennym doświadczeniem, łączącym naukę, rozwój osobisty i dobrą zabawę. Uczniowie wrócili do domu z nową wiedzą, umiejętnościami, wspomnieniami i międzynarodowymi znajomościami.

Jolanta Blacha, Agnieszka Kołodziejska

EUROWEEK 2026

W dniach 5–9 września uczniowie klas siódmych i ósmych Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Modliborzycach uczestniczyli w międzynarodowym programie edukacyjnym EuroWeek – Szkoła Liderów, który odbywał się w malowniczym Długopolu-Zdroju.

I MIEJSCE PIŁKAREK

Bardzo dobry występ zaliczyły dziewczęta z Publicznej Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Modliborzycach w turnieju piłki nożnej „Z Orlika na stadion” w kategorii U14, który odbył się 15 września 2026r. na Orliku w Niedrzwicy Dużej. Do rywalizacji przystąpiły 4 drużyny. Nasze dziewczęta od początku narzuciły swój styl gry i kontrolowały sytuację na boisku. W pierwszym meczu pokonały gospodarzy turnieju szkołę w Niedrzwicy Dużej 2:0, w drugim meczu pokonały drużynę z Krężnicy Jarej 1:0 a w ostatnim zremisowały z dziewczętami z Zabiej Woli 0:0.

Takie wyniki dały nam awans do dalszych rozgrywek z 1 miejsca. Brawa dla naszych dziewcząt.

Tomasz Nalepa



PUBLICZNA SZKOŁA PODSTAWOWA IM. JANA PAWŁA II W STOJESZYNIE PIERWSZYM

KIEDY „DZIADY” OŻYWAJĄ

Czy klasykę można odkrywać na nowo? Uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Stojeszynie Pierwszym pokazali, że dzieło powstałe ponad dwa wieki temu może wciąż inspirować, angażować i być bliskie młodemu człowiekowi.

Tegoroczne Narodowe Czytanie poświęcone zostało „Dziadom, cz. II” Adama Mickiewicza. W szkolnej odsłonie ogólnopolskiej akcji uczestniczyli uczniowie klasy VI i VIII. Obie grupy podjęły ambitne wyzwanie, czytając całość utworu i wzbogacając lekturę o własną, twórczą oprawę.

11 września 2026r. z dziełem Mickiewicza zmierzali się szóstoklasiści. Przygotowane przez nich kostiumy pozwoliły stworzyć atmosferę nawiązującą do świata przedstawionego w dramacie. Wspólna lektura połączyła twórcze zaangażowanie z możliwością przeżywania dzieła w niecodzienny sposób. Na zakończenie na uczniów czekała słodka niespodzianka, stanowiąca miłe dopełnienie tego wyjątkowego wydarzenia.



18 września 2026r., w godzinach wieczornych, do lektury „Dziadów, cz. II” przystąpili ósmoklasiści. Również oni przygotowali własne, pomysłowe kostiumy, dzięki którym czytanie nabrało bardziej teatralnego charakteru. Pora sprzyjała budowaniu tajemniczego nastroju i pozwoliła jeszcze mocniej wczuć się w świat dramatu. A kiedy ostatnie słowa wybrzmiały, rozpoczęła się druga część wieczoru – przygotowanie i pieczenie pizzy, które stały się okazją do rozmów, wymiany wrażeń oraz wspólnego spędzenia czasu.



Oba wydarzenia połączyło jedno – przekonanie, że klasykę można poznawać w sposób niekonwencjonalny, angażujący i pełen emocji. Uczniowska pomysłowość sprawiła, że utwór Adama Mickiewicza przestał być jedynie tekstem omawianym na lekcji. Zyskał nowy wymiar dzięki przygotowanym kostiumom, głośnemu czytaniu i niezwyklej atmosferze.

Z ORLIKA NA STADION

Mamy powody do dumy! Uczniowie ze Stojeszyna wzięli udział w zawodach piłki nożnej w ramach programu „Z Orlika na Stadion” i odnieśli świetny sukces.

Nasza drużyna rywalizowała w eliminacjach lokalnych na poziomie drugim, mierząc się z zespołami z Modliborzyc, Potoczka, Potoka Stany, Krzemienia. Zawodnicy pokazali na boisku ogromne zaangażowanie, wolę walki oraz sportową determinację. Każde spotkanie było okazją do sprawdzenia swoich umiejętności i zdobycia cennego doświadczenia.



Dzięki bardzo dobrej postawie podczas turnieju uczniowie ze Stojeszyna wygrali eliminacje lokalne II, zapewniając sobie tym samym awans do etapu regionalnego! To świetny wynik, który jest efektem nie tylko sportowych umiejętności, ale również współpracy całej drużyny. Chłopcy pokazali, że konsekwencja, wzajemne wsparcie i wiara we własne możliwości mogą prowadzić do sukcesu.

Serdecznie gratulujemy wszystkim zawodnikom! Dziękujemy również za sportową postawę, walkę do ostatniego gwizdka i godne reprezentowanie Szkoły w Stojeszynie.

Przed nami kolejny etap rywalizacji. Trzymamy kciuki za dalsze sukcesy naszej drużyny! Stojeszyn – gramy dalej!

WYCIECZKA NA POKAZY FIZYCZNE

We wrześniu uczniowie klas VI, VII i VIII wraz z opiekunami Anetą Kwaśnik i Agnieszką Dziewą uczestniczyli w wycieczce do Lublina. Głównym celem wycieczki był udział w pokazach fizycznych i chemicznych na Uniwersytecie Marii Curie – Skłodowskiej.

Dzięki pokazom z fizyki i chemii, które zostały zaprezentowane uczestnikom bardzo profesjonalnie, z użyciem specjalistycznej aparatury i z humorem, uczniowie pogłęбили świadomość użyteczności fizyki, chemii i ich powiązań z techniką, życiem codziennym, a przede wszystkim z postępem i rozwojem cywilizacyjnym. Poszerzyli wiedzę z działów: elektromagnetyzmu, rezonansów, fizyka w kosmosie i ruchu obrotowego.

Udział w pokazach chemicznych i fizycznych dostarczył naszym uczniom wielu wrażeń i sprawił, że wycieczka była udana, a sami uczniowie zadowoleni.



Aneta Kwaśnik, Agnieszka Dziewa

ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. JANA KOCHANOWSKIEGO W WIERZCHOWISKACH DRUGICH

ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO

1 września 2026 r. w Zespole Szkół im. Jana Kochanowskiego w Wierzychowiskach Drugich odbyło się uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2026/2027. Tegoroczna inauguracja miała szczególny charakter, ponieważ uczniowie powrócili do szkoły, w której podczas wakacji realizowano ważne inwestycje, oddano do użytku nowy plac zabaw oraz nowoczesną halę sportową.

Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele parafialnym, którą odprawił proboszcz ks. Grzegorz Rożek. W nabożeństwie uczestniczyli uczniowie, ich rodzice, nauczyciele i pracownicy szkoły, a także mieszkańcy miejscowości. Po zakończeniu mszy świętej uczniowie, prowadzeni przez poczet sztandarowy, udali się do szkoły. Uroczysty przemarsz podkreślił rangę wydarzenia oraz przywiązanie społeczności szkolnej do tradycji.

Dalsza część inauguracji odbyła się w nowoczesnej hali sportowej. Nowo powstała infrastruktura wzbudziła zainteresowanie i radość zarówno wśród dzieci i młodzieży, jak i rodziców oraz nauczycieli.



Obiekt stworzy dodatkowe możliwości prowadzenia zajęć sportowych, aktywnego spędzania czasu, zabawy oraz integracji wśród mieszkańców. Swoją obecnością zaszczylił nas burmistrz Modliborzyc Witold Kowalik. W swoim wystąpieniu skierował do uczniów, rodziców, nauczycieli oraz pracowników szkoły i przedszkola życzenia sukcesów, wytrwałości, dobrej współpracy.

Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego 2026/2027 całą społeczność szkolną życzymy pomyślności, satysfakcji z podejmowanych działań oraz wielu sukcesów w nauce, pracy i działalności na rzecz szkoły oraz lokalnej społeczności.

Piotr Jaskowski

Z ORLIKA NA STADION

Na boisku Orlik w Potoku Stany odbył się turniej piłki nożnej „Z Orlika na Stadion” w kategorii U-13. Rywalizacja została przeprowadzona w dwóch terminach, 15 września 2026 r. w kategorii chłopców oraz 17 września 2026 r. w kategorii dziewcząt. Bardzo dobrze zaprezentowali się reprezentanci Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Kochanowskiego w Wierzychowiskach Drugich. Zarówno drużyna chłopców, jak i drużyna dziewcząt wywalczyły II miejsce w swoich kategoriach. Zespół chłopców w końcowej klasyfikacji uległ jedynie



drużyną z Godziszowa. Szkołę reprezentowali: Wojciech Kamiński, Viktor Jaworski, Tymoteusz Grzyb, Filip Kosidło, Aleksander Grzyb, Marcel Grzyb, Jakub Madej, Miłosz Żołyńia, Marcel Ryba, Karol Biały oraz Kamil Sikora. Również drużyna dziewcząt zakończyła turniej na drugim miejscu, ustępując zespołowi z Modliborzyc. W jej skład weszły: Antonina Skrzypek, Róża Lenart, Maja Madej, Lidia Wład, Nikola Dziewa, Julia Gębala, Hanna Żuraw, Kornelia Krajewska oraz Iga Jaskowska. Turniej „Z Orlika na Stadion” był nie tylko okazją do sportowej rywalizacji, ale również



wydarzeniem promującym aktywność fizyczną, zdrowy styl życia oraz zasady fair play. Uczniowie z Wierzychowisk Drugich godnie reprezentowali swoją szkołę, osiągając bardzo dobre rezultaty w obu kategoriach.

Serdecznie gratulujemy zawodniczkom i zawodnikom oraz życzymy kolejnych sukcesów sportowych!

Nauczyciele wychowania fizycznego

CZYTAŁAM! POLECAM!

„ŚWIĘTE SERCA” SARAH DUNANT

„Święte serca” Sarah Dunant to powieść historyczno-obyczajowa, której akcja rozgrywa się w 1570 roku w Ferrarze, w żeńskim klasztorze św. Katarzyny.

Do klasztoru trafia szesnastoletnia szlachcianka, która przyjmuje zakonne imię Serafina. Dziewczyna zostaje mniszką wbrew własnej woli. Jej rodziców stać było na wydanie za mąż tylko jednej córki, dlatego Serafina musiała założyć habit. Od pierwszych dni buntuje się przeciwko klauzurze i nie potrafi pogodzić się ze swoim losem. Zakochana w nauczycielu muzyki planuje ucieczkę z klasztoru, jednak szybko okazuje się, że nie będzie to takie proste.

Serafina zostaje przydzielona do pomocy siostrze Zuanie, która pełni funkcję infirmerki i zajmuje się klasztorną apteką oraz izbą chorych. Zuana jest kobietą wykształconą, posiadającą dużą wiedzę medyczną, której nie mogła wykorzystać w świeckim świecie. Nie mając szans na zamążpójście, również znalazła schronienie za murami klasztoru. Serafina stara się być blisko Zuany, licząc, że ta pomoże jej w realizacji planów.

Sarah Dunant szczegółowo opisuje codzienne życie mniszek i znakomicie oddaje atmosferę żeńskiego klasztoru. Przestrzeganie

surowego rygoru i zakonnych zasad nie jest łatwe. Część siostrz z czasem przyzwyczaja się do takiego życia, inne natomiast traktują klasztor jak więzienie.

W klasztornej społeczności wyraźnie widoczne są również podziały wynikające ze statusu majątkowego. O pozycji zakonnicy decyduje m.in. wysokość wniesionego posagu – im bogatsza siostra, tym większymi cieszy się przywilejami. Zakonnice chórowe wykonują lżejsze prace, natomiast siostry konwarski zajmują się kuchnią, ogrodem i cięższymi obowiązkami fizycznymi.

Atmosfera klasztoru nie zawsze sprzyja szczerzej służbie Bogu i modlitwie. Jedne zakonnice nawołują do pokuty, umartwiają się i ściśle przestrzegają reguł zakonnych. Inne postrzegają klasztor także jako przestrzeń kultury – organizują przedstawienia i koncerty o tematyce religijnej.

„Święte serca” to przede wszystkim historia młodych kobiet, które wbrew własnej woli zostały zmuszone do założenia habitu. To również opowieść o wolności, miłości, namiętności i próbie decydowania o własnym losie. Historyczne realia i losy bohaterek sprawiają, że książkę czyta się z dużym zainteresowaniem.

To ciekawa propozycja na długie, jesienno-zimowe wieczory.

Regina Gil

DKK dla dorosłych w Modliborzycach



Dofinansowano ze środków Instytutu Książki pochodzących z dotacji celowej Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

AKTYWNE LATO MŁODZIEŻOWEJ DRUŻYNY POŻARNICZEJ W WIERZCHOWISKACH PIERWSZYCH

Nasza drużyna tegoroczne lato rozpoczęła od udanego udziału w Powiatowych Zawodach MDP, które odbyły się w Modliborzycach w dniu 27 czerwca 2026 r. Drużyna Dziewcząt zajęła I-miejsce, drużyna Chłopców zajęła III- miejsce.



W dniu 5 lipca 2026r. świętowaliśmy uroczyste nadanie proporca dla MDP.

Od 6 do 10 lipca 2026r. uczestniczyliśmy w wyjazdowym szkoleniu MDP w Jastrzębiej Górze. W trakcie pobytu odwiedziliśmy KP PSP w Pucku oraz OSP w Jastrzębiej Górze, młodzież zapoznała się ze sprzętem do ratownictwa na morzu a także z zasadami korzystania z kąpielisk Morza Bałtyckiego. Było szkolenie, zwiedzanie i oczywiście kąpiel w morzu.

Koniec lipca i początek sierpnia to uczestnictwo w szkoleniu „Wiatr i woda pierwsze spotkanie” organizowane dla Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z Powiatu Janowskiego przez Klub Żeglarski „ZEFIR”, prowadzone przez komandora klubu Pana Antoniego Sydora na Zalewie Janów Lubelski.

Pływanie kajakami, łodziami wiosłowymi, łodzią żaglową, zasady bezpieczeństwa nad wodą. Każdy uczestnik otrzymał certyfikat który uprawniał do uczestnictwa w spływie kajakowym w dniu 26 sierpnia 2026r. rzeką Bukowa na trasie Łązek- Kuziory. W tym roku w poszerzonym



składzie wspólnie z zaprzyjaźnionymi drużynami MDP z Janowa Lub., Potoka Wielkiego i Potoka Stany.



Tuż po zakończeniu wakacji 2 września 2026r. członkowie naszej MDP wraz ze swoim proporcem brali udział w uroczystości Peregrynacji Obrazu Jezusa Miłosiernego w naszej parafii.

J.Duda

WAKACJE MDP MODLIBORZYCE

Członkowie Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z Modliborzyc wakacyjny czas spędzili aktywnie, wspólnie z opiekunami, uczestnicząc w licznych atrakcjach i wyjazdach.

Wakacyjną przygodę rozpoczęli od rajdu rowerowego po malowniczych zakątkach Lasów Janowskich. Wspólna wyprawa zakończyła się ogniskiem i integracją młodych druhów.

Kolejnym punktem wakacji był obóz wypoczynkowy, w którym



członkowie MDP Modliborzyce uczestniczyli od 29 czerwca do 1 sierpnia 2026 roku.

Wyjazd został sfinansowany przez Komendę Główną Państwowej Straży Pożarnej oraz Gminę Modliborzyce.

Podczas obozu młodzi strażacy mieli okazję odkrywać piękno polskich gór. Jednym z najważniejszych wydarzeń było zdobycie Sarniej Skały. Dla wielu uczestników była to pierwsza w życiu górską wyprawą zakończoną zdobyciem szczytu. Nie zabrakło również podziwiania malowniczych krajobrazów Pienin oraz spływu tratwami po Dunajcu.

Wakacyjny wyjazd był nie tylko okazją do aktywnego wypoczynku i poznawania nowych miejsc, ale również do wspólnej zabawy,



Monika Łagód
OSP Modliborzyce

RAZEM, AKTYWNI I Z PASJĄ – WAKACJE MDP WIERZCHOWISKA DRUGIE

W lipcu 2026r. członkowie Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej Wierchowiska Drugie wybrali się na pełną atrakcji wycieczkę szkoleniowo-wypoczynkową do Zakopanego i pobliskich miejscowości. Był to czas aktywnego wypoczynku, integracji, zdobywania nowych doświadczeń, a przede wszystkim świetnej zabawy.

Podczas wyjazdu na uczestników czekało mnóstwo atrakcji m.in. gokarty, zdobycie szczytu Sarniej Skały, Termy Bania, zwiedzanie Krupówek oraz dzień pełen emocji spędzony w parku rozrywki Energylandia. Kluczowym punktem wycieczki była wizyta w OSP Kościelisko, gdzie młodzi strażacy odbyli szkolenie oraz mieli okazję zapoznać się ze sprzętem używanym w tamtejszym terenie.



Nie zabrakło również czasu na odpoczynek. Wolne chwile młodzież chętnie spędzała na basenie Willi Klimek, gdzie można było zregenerować siły po kolejnych dniach pełnych przygód. Wyjazd był doskonałą okazją do integracji, aktywnego wypoczynku oraz nauki poprzez doświadczenie. Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji i bezpiecznego przebiegu wyjazdu.

Na początku września w naszej parafii przeżywaliśmy wyjątkowy i pełen modlitwy czas związany z peregrynacją Obrazu Jezusa Miłosiernego. W tej szczególnej uroczystości nie mogło zabraknąć naszych druhen i druhów z Ochotniczej Straży Pożarnej oraz młodzieży zrzeszonej w Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej.

Swoją obecnością, zaangażowaniem i pełnią służbą oddaliśmy hołd Jezusowi Miłosiernemu, uczestnicząc we wspólnej modlitwie i sprawie tego niezwykłego wydarzenia.

W sobotę 19 września 2026r. odbyło się pełne radości, uśmiechu, emocji, ale przede wszystkim nauki i dobrej zabawy spotkanie zorganizowane przez OSP Wierchowiska Drugie pod hasłem „Bezpieczny powrót do szkoły”.



Podczas wydarzenia dzieci miały okazję aktywnie spędzić czas, biorąc udział w licznych konkurencjach i zabawach. Jednak zabawa to nie wszystko. Dzieci zapoznały się również z zasadami bezpiecznego poruszania się po drodze, dowiedziały się, jak właściwie zachowywać się jako piesi oraz na co zwracać szczególną uwagę, aby bezpiecznie dotrzeć do szkoły i wrócić do domu. Szczególnym punktem wydarzenia była symulacja wypadku drogowego, w której dzieci mogły aktywnie uczestniczyć i zobaczyć, jak wygląda praca podczas takiego zdarzenia. Podczas zajęć poznały również pierwsze kroki udzielania pierwszej pomocy oraz dowiedziały się, jak prawidłowo reagować i wezwać pomoc w sytuacji zagrożenia.

Była to cenna lekcja, która poprzez praktykę, zabawę i wspólne działanie pomogła najmłodszym lepiej zrozumieć, jak ważne są rozważa, ostrożność i umiejętność właściwego reagowania w sytuacjach zagrożenia.

Opiekunowie MDP

MŁODZIEŻOWA DRUŻYNA POŻARNICZA OSP STOJESZYN NA WYCIECZCE W ZAKOPANEM

W dniach 13–15 lipca 2026 r. dzieci i młodzież z Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP Stojeszyn uczestniczyły w trzydniowej wycieczce do Zakopanego. Był to czas pełen aktywnego wypoczynku, pięknych górskich krajobrazów oraz wspólnej integracji.

Pierwszego dnia po przyjeździe do Zakopanego dzieci po zakwaterowaniu udały się na Wielki Kopieniec, skąd mogły podziwiać



piękne widoki na Tatry i okolice. Po powrocie był czas na odpoczynek, wspólne gry i zabawy integracyjne, a wieczorem odbyła się dyskoteka, podczas której wszyscy świetnie się bawili.

Drugiego dnia uczestnicy wycieczki wybrali się na pieszą wędrówkę do Morskiego Oka – jednego z najpiękniejszych miejsc w polskich Tatrach. Po powrocie odwiedzili Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach, spacerowali po Krupówkach, korzystali z atrakcji Parku Iluzji oraz mieli czas na zakup pamiątek.

Ostatni dzień wyjazdu obfitował w kolejne atrakcje. Dzieci zwiedziły Wielką Krokiew, a następnie wybrały się na przejażdżkę Zakopiańską Ciuchcią po Zakopanem i jego okolicach, podczas której mogły podziwiać najciekawsze miejsca oraz piękne górskie krajobrazy. Następnie udały się na relaks do Term BUKOVINA, gdzie mogły odpocząć i zregenerować siły po intensywnych dniach pełnych wrażeń.



Wycieczka była doskonałą okazją do integracji, aktywnego spędzenia czasu oraz poznawania uroków polskich gór. Z pewnością na długo pozostanie w pamięci wszystkich uczestników.

Serdeczne podziękowania kierujemy do opiekunów, którzy z ogromnym zaangażowaniem czuwali nad bezpieczeństwem i organizacją wyjazdu, a także do Gminy Modliborzyce za wsparcie i pomoc w realizacji tej wyjątkowej wycieczki.

Opiekunowie MDP

GMINNE, POWIATOWE I WOJEWÓDZKIE ZMAGANIA DRUHÓW

W 2026 roku drużyny Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Modliborzycze wzięły udział w sportowo-pożarniczej rywalizacji na szczeblu gminnym, powiatowym i wojewódzkim. Zawody były nie tylko okazją do sprawdzenia sprawności fizycznej i wyszkolenia strażaków, ale także sprawdzianem współpracy, precyzji i umiejętności działania pod presją czasu.

Pierwszym etapem rywalizacji były Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze, które odbyły się w niedzielę 19 lipca 2026 roku na boisku sportowym w Wierchowiskach Pierwszych. Do zmagania przystąpiło 9 drużyn męskich oraz 2 kobiece. Wszystkie zespoły rywalizowały w dwóch konkurencjach – sztafecie pożarniczej oraz ćwiczeniu rozwinięcia bojowego.

Nad prawidłowym przebiegiem zawodów czuwała komisja sędziowska, powołana przez Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim, której przewodniczył mł. bryg. Michał Tyra. Rywalizacja była zacięta, a o końcowych miejscach decydowały uzyskane czasy i poprawność wykonania poszczególnych elementów konkurencji.

W klasyfikacji Kobiecych Drużyn Pożarniczych zwyciężyła OSP Wierchowiska Pierwsze, przed OSP Modliborzycze.



Wśród drużyn męskich pierwsze miejsce zajęła OSP Zarajec, drugie OSP Wierchowiska Drugie, a trzecie - OSP Wierchowiska Pierwsze. Kolejne miejsca zajęły: OSP Dąbie, OSP Pasieka, OSP Stojeszyn, OSP Modliborzycze, OSP Wolica Druga oraz OSP Wolica Pierwsza.



Dyplomy i puchary wręczyli: Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Janowie Lubelskim dh Witold Kowalik, Wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Modliborzycach dh Marzena Dolecka-Joczek oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach Adam Kapusta. Wszystkie drużyny otrzymały również węże strażackie, które wzbogaciły wyposażenie ich macierzystych jednostek.

Organizatorami gminnych zawodów byli Gmina Modliborzycze, Zarząd Gminny ZOSP RP w Modliborzycach oraz OSP Wierchowiska Pierwsze. O dodatkową atmosferę wydarzenia zadbało Koło Gospodyń Wiejskich „WierchoWIANKI”, które przygotowało dla uczestników i kibiców lokalne przysmaki.

Zgodnie z regulaminem drużyny, które zajęły pierwsze i drugie miejsce, uzyskały prawo reprezentowania Gminy Modliborzycze podczas zawodów powiatowych. W kategorii kobiecej awans wywalczyły OSP Wierchowiska Pierwsze i OSP Modliborzycze, natomiast w kategorii męskiej – OSP Zarajec i OSP Wierchowiska Drugie.



Kolejnym etapem rywalizacji były Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze, które odbyły się 13 września 2026 roku na kompleksie sportowym w Chrzanowie. W zawodach uczestniczyły 22 drużyny męskie oraz 6 kobiecych z terenu powiatu janowskiego. Organizatorami wydarzenia byli Zarząd Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Janowie Lubelskim oraz Komenda Powiatowa PSP w Janowie Lubelskim, a gospodarzem zawodów była Gmina Chrzanów.

Rywalizacja przebiegała w dwóch konkurencjach: sztafecie pożarniczej 7 x 50 metrów z przeszkodami oraz ćwiczeniu bojowym. Nad prawidłowym przebiegiem zmagania czuwała komisja sędziowska pod przewodnictwem mł. bryg. Michała Tyry, powołana przez Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim st. bryg. Tomasza Serwatkę.

Powiatowe zawody przyniosły szczególne powody do satysfakcji drużynie kobiecej OSP Wierchowiska Pierwsze, która zdobyła tytuł Mistrza Powiatu Janowskiego w swojej grupie. Tym samym reprezentantki jednostki wywalczyły awans do zawodów wojewódzkich.



Finał wojewódzkiej rywalizacji odbył się 19 września 2026 roku na stadionie MOSiR w Parczewie podczas Wojewódzkich Zawodów Sportowo-Pożarniczych Ochotniczych Straży Pożarnych. W wydarzeniu uczestniczyły 22 drużyny męskie oraz 21 drużyn kobiecych, reprezentujących wszystkie powiaty województwa lubelskiego.

Zawody wojewódzkie obejmowały pożarniczy tor przeszkód oraz ćwiczenie bojowe, których łączny wynik decydował o klasyfikacji generalnej. Dodatkowo oceniano musztrę pożarniczą, dla której prowadzono odrębną klasyfikację.



Gminę Modliborzycze oraz powiat janowski na szczeblu wojewódzkim reprezentowała kobieca drużyna OSP Wierchowiska Pierwsze, która zajęła 16. miejsce w klasyfikacji wojewódzkiej. Udział w zawodach był dla druhen kolejnym ważnym doświadczeniem i okazją do sprawdzenia swoich umiejętności w rywalizacji z najlepszymi drużynami z całego województwa lubelskiego.

Wszystkim druhom i druhom gratulujemy osiągniętych wyników, zaangażowania i sportowej postawy, a organizatorom, sędziom i wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie zawodów dziękujemy za sprawną organizację i stworzenie wyjątkowej strażackiej rywalizacji.

K.Pyć

ŚWIĘTO JAGÓD

Letni czas wakacji sprzyja odpoczynkowi i daje trochę wytchnienia od codziennych obowiązków. Warto wtedy odrobinę zwolnić tempo i złapać oddech. Propozycji odpoczynku jest mnóstwo. Można przebierać... Dominują wyjazdy poza miejsce zamieszkania, ale dla osób, które zaplanują odpocznęk bliżej domu i zostaną na miejscu, potrzebna jest także w miarę atrakcyjna oferta, aby mogli przyjemnie spędzić wolny czas.

Takich możliwości dla dorosłych, dzieci i młodzieży stara się dostarczać corocznie organizowany festyn gminny: Święto Jagód. Tegoroczny odbył się w niedzielę, 12 lipca 2026 r., na Stadionie Miejskim w Modliborzycach i tradycyjnie posiadał formę koncertu, gdzie na gminnej scenie można było zobaczyć najmłodszych artystów stawiających pierwsze kroki przed publicznością, doświadczonych, jazzujących muzyków oraz wykonawców znanych z telewizji.



Nie mogło oczywiście w tym dniu zabraknąć jagodowych przysmaków i zabrały o nie panie z Kola Gospodyń „WYSOKIE OBCASY” w Modliborzycach. Na stoisku KGW były tradycyjne drożdżówki, jagodzianki z kruszonką i pierogi z jagodami. Spróbować można było regionalnych ciast: gryczaka i jaglaka. Był sernik, szarlotka i pyszne rogaliki. Był chleb ze smalcem i ogórkiem, no i oczywiście smaczny i gorący bigos na winie - efekt współpracy z lokalną winnicą. Przysmaki cieszyły się sporym zainteresowaniem, szczególnie te z zawartością jagód, bo przecież to smaczny i zdrowy owoc. Tym bardziej, że jagodzianki przygotowane były domowym sposobem, ze świeżych jagód. Miały swój wyjątkowy aromat i myślę, że przypadły do gustu i zadowoliły wszystkich amatorów słodkości i tego owocu, który jest w tytule naszego festynu. Było to naprawdę udane spotkanie kulinarne i wielka w tym zasługa pań z KGW, bo nawet okruców nie zostało!

Działo się zatem zarówno w namiocie KGW, ale także działo się na scenie oraz poza nią. Punktualnie o godzinie 15:00 przed sceną pojawiły się rodziny, rówieśnicy i licznie zgromadzona widownia, aby bić brawo występującym wokalistom współpracującym z Gminnym Ośrodkiem Kultury, zespołom śpiewaczym, a także grupom tanecznym. Rozpoczęła najmłodsza z wokalistek – Hania Kubiś. Po niej swoje piosenki zaprezentowali: Karolina Łukasik, Natalia Pyrak, Karolina Jaremek, Jakub Biały, Olga Studzińska, Kasia Lewandowska, Weronika Skorupska, Natalia Szpyt, Emilia Dziewa, Nikola Daniewska, Maria Krasowska oraz w duecie Hania Powęska i Nela Malinowska. Mistrzowskie układy taneczne zaprezentowały zespoły: „Maluszki”, „Cool Kids”, „Vibe Crew” oraz mające najwięcej ogólnopolskich sukcesów w tym sezonie „Swag Princess”. Ich występ spotkał się z bardzo ciepłym przyjęciem i pokazał, jak wielu młodych ludzi rozwija swoje pasje właśnie w Gminnym Ośrodku Kultury. Blok artystyczny GOK zakończył zespół Klubu Seniora, występujący z Jerzym

Mazurem, akompaniującym na akordeonie.

Przestrzeń przed sceną służyła również do tańca, do którego porwał żywiołowy występ siedmioosobowej kapeli Retro Swing z Łęcznej. Zespół zaprezentował znane polskie szlagiery: „Bubliczki”, „Chodź na Pragę”, „Brzydula i Rudzielec”, czy „Piechotę do lata”. Dobrą muzykę uzupełniał znakomity wokal, co przypadło do gustu licznie zebranej publiczności.

Kolejnym punktem programu był występ Luka Rosi, który zaprezentował swój discopolowy repertuar. Wykonał m. in. utwór „A Ty bądź”, który posiada ponad 50 mln wyświetleń na kanale youtube, czym rozgrzał zebranych słuchaczy i stworzył niezapomnianą atmosferę.



Po nim nastąpił występ gwiazdy wieczoru: Zespołu Extazy. Sądząc po reakcjach, bardzo spodobał się licznie zgromadzonej w ten letni wieczór publiczności. Zespół wykonał poprawiającą samopoczucie muzykę z pogranicza disco polo i dance., która ma wielu fanów. Słowa jego utworów: „Noc taka czarna” czy „Buzi to za mało” w większości są ogólnie znane, co można było zaobserwować również w Modliborzycach.



Uzupełnieniem święta była zabawa z DJ, podczas której, do późnych godzin nocnych, stadion wypełniała muzyka i tańczący uczestnicy.

Pozostaje mieć nadzieję, że inne atrakcje Święta Jagód w postaci gastronomii, stoisk handlowych oraz wesołego miasteczka zadowolili wszystkich Państwa. Do uczestniczenia zachęala również pogoda, która w tym dniu nam sprzyjała i była idealna na imprezę na świeżym powietrzu. Sprawila, że wszystko wspaniale się udało, a na stadionie było tłoczno i gwarno. Liczba uczestników wydarzenia dowodzi, że to spotkanie przy przyjemnej muzyce było okazją do rodzinnej zabawy i do integracji społeczności lokalnej. Był to wieczór pełen energii, który ucieszył i dostarczył wszystkim niezapomnianych wrażeń.

Dziękujemy każdemu, kto zaszczycił nas swoją obecnością na płycie stadionu miejskiego w dniu Święta Jagód 2026. Każdemu, kto był z nami i wspólnie celebrował ten wakacyjny czas.

Szczególne podziękowania dla:

- Burmistrza Modliborzyc pana Witolda Kowalika oraz Dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Modliborzycach pana Andrzeja Rzęda wraz z całą załogą za sfinansowanie i organizację wydarzenia,
- pana Damiana Piotrowskiego i całej Spółdzielni Socjalnej Pionier za wszelką pomoc,
- pana Stanisława Mazura, Prezesa WFOŚiGW w Lublinie za obecność i wspólne świętowanie,
- Retro Swing, Luka Rosi oraz Extazy za występy sceniczne,
- pana Tomasza Figury za dopełnienie muzyczne wieczoru,
- czujnej policji za zwrócenie uwagi na nasz bezpieczny powrót,
- ochrony za wyrozumiałość i życzliwość,
- pana Marcina z gastronomii za miłą współpracę,
- pana Franciszka z Lunaparku Franko za dawkę adrenaliny dla śmiałków oraz za zapewnienie rozrywki dla najmłodszych,
- pań z Kola Gospodyń Wiejskich „WYSOKIE OBCASY” w Modliborzycach za jagodowe przysmaki.

Święto Jagód po raz kolejny pokazało, że jest okazją do dobrej zabawy w atmosferze muzyki.

Tekst: Adam Kapusta –
Przewodniczący Rady Miejskiej w Modliborzycach
Foto: GOK Modliborzycze, A. Kapusta,
KGW „Wysokie Obcasy”, M. Frączek



AKTYWNIEM, ZDROWO I Z UŚMIECHEM – DZIAŁALNOŚĆ TERENOWEGO KOŁA PZEiR W MODLIBORZYZCACH

W Terenowym Kole Polskiego Związku Emerytów i Rencistów w Modliborzycach okres wakacyjny upłynął pod znakiem wypoczynku, wyjazdów, integracji i odkrywania nowych miejsc.

W tym czasie ograniczyliśmy nieco częstotliwość naszych spotkań, aby członkowie mogli więcej czasu spędzić z rodzinami i wnukami. Wiadomo jednak, że oprócz rodzinnych obowiązków każdy potrzebuje również chwili dla siebie – odpoczynku, relaksu i spotkania w dobrym towarzystwie. Taką okazją były nasze wyjazdy do Solca-Zdroju.

Pobyt na basenach siarkowych to nie tylko przyjemność, ale również troska o zdrowie i kondycję. Kąpiele siarkowe sprzyjają regeneracji organizmu, a przede wszystkim pozwalają się odprężyć i nabrać nowych sił. Wyjazdy do Solca-Zdroju staraliśmy się łączyć ze zwiedzaniem kolejnych ciekawych miejsc. Sam Solec zachwycił nas swoim uzdrowskim klimatem, pięknym deptakiem i spokojną atmosferą. Nie zabrakło również czasu na lody i kawę oraz wspólny obiad w restauracji Malinowy Raj. Wypoczęci i zrelaksowani wracaliśmy do domu, już planując kolejne wyprawy.

Jedną z nich była wycieczka do Koźłówki. Ciekawość zaprowadziła nas do jednego z najlepiej zachowanych zespołów pałacowych w Polsce. Zwiedziliśmy Pałac Zamoyskich, którego piękne i w dużej mierze autentyczne wnętrza zrobiły na wszystkich ogromne wrażenie. Ponieważ dopisywała nam pogoda, postanowiliśmy odwiedzić również Nałęczów. Po smacznym obiedzie w restauracji „Przepiórka” spacerowaliśmy po parku zdrojowym, odpoczywając przy dźwiękach koncertu jazzowego na fortepian. Było to znakomite zakończenie pełnego wrażeń dnia.



Sierpień przyniósł kolejne wydarzenie – Święto Kaszy „Gryczaki” w Janowie Lubelskim. Terenowe Koło PZEiR w Modliborzycach włączyło się w organizację imprezy. Naszym wkładem były przygotowane przez Krystynę, Marię i Alinę kaszaki oraz jaglaki. Podczas wydarzenia wystąpił również zespół śpiewaczy PZEiR „Metafonia”, w którego składzie znajduje się dwoje członków naszego Koła.

Kolejna wyprawa do Solca-Zdroju ponownie połączyła troskę o zdrowie z integracją i poznawaniem regionu. Tym razem po kąpielach siarkowych odwiedziliśmy Sandomierz. Choć wiele osób znało już to miasto z wcześniejszych wyjazdów, przejażdżka meleksami połączona z opowieściami przewodników pozwoliła nam odkryć je na nowo i poszerzyć wiedzę o jego bogatej historii. Odwiedziliśmy między innymi Wawóz Królowej Jadwigi, Stare Miasto oraz bulwary nad Wisłą. Zadowoleni, pełni nowych wrażeń i nieco zmęczeni wróciliśmy do Modliborzyc.

Nagrodą za udział w Święcie Kaszy był jednodniowy wyjazd do Krasnegostawu. Poznaliśmy historię miasta podczas zwiedzania z przewodnikiem, a także odwiedziliśmy Okręgową Spółdzielnię Mleczarską Krasnystaw. Obejrzeliśmy film przedstawiający kolejne etapy produkcji wyrobów mleczarskich. Miłym zaskoczeniem był poczęstunek przygotowany przez gospodarzy oraz upominki – każdy uczestnik otrzymał zestaw smacznego produktów mleczarskich.



Przyszła również czas na kolejny wyjazd do Solca-Zdroju, który tym razem uzupełniliśmy wizytą w Busku-Zdroju. Korzystaliśmy z pięknej pogody, spacerowaliśmy po zadbanym parku zdrojowym i odwiedziliśmy imponującą łąkę. Busko-Zdrój urzekło nas zielenią, spokojem oraz wyjątkową atmosferą uzdrowska. Z tego wyjazdu również przywieźliśmy wiele pięknych wspomnień.



Niezwykłą przygodę przeżyli członkowie naszego Koła – Stanisław i Alina, należący do zespołu śpiewaczego „Metafonia”. Wraz z zespołem wzięli udział w nagraniu na żywo programu „Miłego Popołudnia” w TVP3 Lublin. Występ w telewizyjnym studiu, w dodatku transmitowany na żywo, był wydarzeniem,

którego z pewnością długo nie zapomną. Była to fantastyczna przygoda dla całej grupy koleżanek i kolegów z „Metafonii”.

Serdecznie dziękujemy pani Agnieszce – instruktorce i dyrygentce zespołu – oraz pani Zofii Widz-Baryle, założycielce „Metafonii”. To również dzięki ich pracy, zaangażowaniu i wsparciu zespół miał możliwość zaprezentowania się przed telewizyjną publicznością.

Nasza działalność to jednak nie tylko wycieczki. Członkowie Terenowego Koła PZEiR w Modliborzycach spotykają się regularnie, co dwa tygodnie, o godz. 10.00 w Bibliotece u Kazimierza w Modliborzycach. Przy kawie i ciastku omawiamy bieżące sprawy Koła oraz planujemy kolejne inicjatywy i wyjazdy. Organizujemy także prelekcje i spotkania dotyczące ważnych i aktualnych tematów, w tym m.in. zasad udzielania pierwszej pomocy. Czasami świętujemy również imieniny naszych członków – wtedy przy wspólnym stole robi się szczególnie słodko i wesoło.



Bycie na emeryturze nie oznacza rezygnacji z aktywnego życia. Wręcz przeciwnie – to doskonały czas, aby rozwijać swoje pasje, spotykać się z ludźmi, wybrać się do kina czy na koncert, podróżować oraz poznawać miejsca, na które wcześniej często brakowało czasu.

Przed nami jeszcze wiele planów i miejsc, które chcielibyśmy zobaczyć. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku uda nam się zrealizować kolejne pomysły i wspólnie przeżyć wiele ciekawych chwil.

Zapraszamy nowych członków do naszego grona! Warto być aktywnym emerytem, cieszyć się wspólnie spędzonym czasem, poznawać nowych ludzi i odkrywać świat.

Terenowe Koło PZEiR w Modliborzycach czeka na Was!

Tekst i zdjęcia: Alina Ślusarska
Przewodnicząca Terenowego Koła PZEiR
w Modliborzycach

KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH „AKTYWNE LUTE”

Koło Gospodyń Wiejskich „Aktywne Lute” podejmuje inicjatywy, które pozwalają promować lokalne tradycje, integrować mieszkańców oraz rozwijać kulinarne pasje członkiń. Ostatnie miesiące przyniosły nam wiele pięknych chwil, nowych doświadczeń i powodów do dumy.

Jednym z naszych największych sukcesów był udział w regionalnym finale konkursu „Kobieta Przedsiębiorcza Regionalnie z Ewą Wachowicz”, który odbył się w Tomaszowie Lubelskim. Było to wyjątkowe wydarzenie, pełne inspiracji, tradycji i zamięłowania do regionalnej kuchni. Z ogromną radością przyjęliśmy wiadomość, że Koło Gospodyń Wiejskich „Aktywne Lute” zajęło III miejsce.



Był to nasz pierwszy udział w konkursie tego typu, dlatego zdobyte wyróżnienie ma dla nas szczególne znaczenie. Jest ono nie tylko powodem do dumy, lecz także motywacją do dalszego działania, rozwijania naszych umiejętności, pielęgnowania lokalnych tradycji oraz promowania smaków naszego regionu. Udział w wydarzeniu był również doskonałą okazją do wymiany doświadczeń i zaprezentowania działalności naszego koła szerszej publiczności.

Kolejnym ważnym obszarem naszej działalności jest program „Danie Wspólnych Chwil”, realizowany przez Fundację Biedronki. Z radością uczestniczymy w nim już drugi rok, organizując dla seniorów wspólne posiłki i spotkania sprzyjające rozmowie oraz integracji. W ramach tegorocznej edycji odbyło się już kilka takich spotkań. Każde z nich przebiegało w serdecznej atmosferze, przy domowych potrawach przygotowanych przez członkinie naszego koła.



Dziękujemy wszystkim osobom, które wspierają nasze działania, trzymają za nas kciuki i chętnie uczestniczą w organizowanych przez nas wydarzeniach.

Dominika Rot

U MIODUNEK SPORT KRÓLUJE, KAŻDY SIŁY TU ŁADUJE!

Pod takim hasłem w niedzielę 23 sierpnia 2026 roku na placu przy świetlicy wiejskiej w Antolinie miało miejsce wydarzenie sportowo – rekreacyjne zorganizowane przez KGW Miodunka Antolin – Węgliska przy dofinansowaniu z budżetu Powiatu Janowskiego. Był to dzień pełen uśmiechów, emocji i dobrej zabawy.



W sportowej rywalizacji udział brały nie tylko dzieci i młodzież, ale również całe rodziny i zaproszeni goście: Starosta Janowski pan Artur Pizoń, członek zarządu Powiatu Janowskiego, Rady powiatu Janowskiego pan Andrzej Ciupak z małżonką, ksiądz proboszcz Grzegorz Rożek, Burmistrz Modliborzyc pan Witold Kowalik z małżonką. Po zdrowej zabawie i zmaganiach w różnych konkurencjach był też czas na posiłek regeneracyjny i wspólny grill.



Ten dzień pokazał nam, że warto wychodzić z domu, spotykać się, rozmawiać, śmiać i aktywnie spędzać czas razem. Mamy nadzieję, że to dopiero początek. Patrząc na frekwencję, radość i zaangażowanie uczestników już dziś mamy ochotę na więcej.

KGW Miodunka Antolin - Węgliska

LATO PEŁNE AKTYWNOŚCI I SUKCESÓW KGW „U ŹRÓDEŁ SANNY”

Minione wakacyjne miesiące były dla KGW „U Źródeł Sanny” czasem bardzo intensywnym i pełnym różnorodnych wydarzeń. Były: konkursy kulinarne, wydarzenia kulturalne, uroczystości religijne i patriotyczne, spotkania integracyjne oraz liczne okazje do prezentowania dorobku naszego Koła.

Jednym z pierwszych ważnych wydarzeń było spotkanie „Kobieta Przedsiębiorcza Regionalnie” z Ewą Wachowicz. Nasze Koło zostało wyróżnione za przygotowanie barszczu białego na zalewie z kiszonych ogórków z wędzoną wkładką.



Kolejnym ważnym punktem wakacyjnego kalendarza był konkurs kulinarny „Polska Smakuje” w Księżpolu. Nasze Koło wystąpiło z potrawą „Kurdybanek na wole, a wół na stole”, zdobywając I miejsce. Sukces ten był efektem pracy, zaangażowania i umiejętności łączenia tradycyjnej kuchni z pomysłowością. Zwycięstwo zapewniło nam również udział w kolejnym etapie konkursu, finale wojewódzkim.

Latem nie zabrakło także wydarzeń o charakterze historycznym i patriotycznym. Wzięliśmy udział w Festiwalu Oreza Polskiego w Janowie



Lubelskim, gdzie prezentowałyśmy nasze Koło oraz przygotowane regionalne specjały. Nie zabrakło nas również na obchodach 40-lecia Kaplicy Matki Bożej Częstochowskiej w Majdanie Obleszcze.

S z c z e g ó l n y m akcentem podczas obchodów, był udział w rekonstrukcji wydarzeń, członka naszego Koła, Mariusza Lenarta, rekonstruktora GRH plk. T. Zieleniewskiego w Majdanie Obleszcze.

Ważną uroczystością w życiu lokalnej społeczności był również święto ku czci św. Marty, patronki Kół Gospodyń Wiejskich. Wspólnie

z innymi Kołami z naszej parafii uczestniczyliśmy we Mszy Świętej w kościele parafialnym. Po uroczystości odbyło się spotkanie integracyjne u KGW „Podskale” w Pasiece, które było okazją do wspólnego śpiewania i niezliczonych rozmów.



Pod koniec wakacji w Malińcu uczestniczyliśmy w Święcie Karpia Królewskiego połączonym z Dożynkami Powiatowymi. Nasze Koło przygotowało stoisko z regionalnymi produktami i domowymi specjałami. Atmosfera miejsca na długo pozostanie w naszej pamięci.



Najważniejszym wydarzeniem końca wakacji był Finał Wojewódzkiego konkursu „Polska Smakuje” oraz „Święto Miodu” w Lublinie, który odbył się 30 sierpnia 2026 roku. Nasze Koło znalazło się w gronie finalistów dzięki zdobyciu I miejsca w etapie regionalnym. W Lublinie reprezentowałyśmy Wierchowiska Drugie, Gminę Modliborzycę oraz Powiat Janowski. Podczas finału zaprezentowałyśmy nasze regionalne potrawy, stroje, wianki i dekoracje. Nasze stoisko cieszyło się dużym zainteresowaniem odwiedzających, a przygotowane specjały bardzo szybko znikały ze stołu. Udział w wydarzeniu był także okazją do zaprezentowania tradycji i dorobku naszego Koła szerokiemu gronu odbiorców.

Przed nami kolejne wyzwania i kolejne okazje do aktywnego działania na rzecz naszej lokalnej społeczności. Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za okazane wsparcie i dobre słowo.

Przewodnicząca KGW „U Źródeł Sanny”
Katarzyna Ślusarska

AKTYWNY SENIOR 2026

KGW „Wysokie Obcasy” w Modliborzycach w okresie od 15 lipca do 16 września 2026 roku organizowało zajęcia „AKTYWNY SENIOR 2026” dla osób w wieku 55+ z terenu Gminy Modliborzycy. Do udziału w zajęciach relaksacyjnych i ruchowych realizowanych w ramach projektu: „AKTYWNI I ZDROWO - MODLIBORZYCKI SENIOR 55+ W ZAJĘCIACH RELAKSACYJNYCH NA SPORTOWO” zakwalifikowano 15 seniorów. Zajęcia odbywały się cyklicznie w środy przez 10 dni w lokalizacjach: boisko sportowe, Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach, Gminny Ośrodek Kultury w Modliborzycach, hala sportowa Olimpia. Ćwiczenia prowadziła Anna Ciupak - Instruktor jogi,



certyfikowany trener personalny EFAI, instruktor sportu Fitness-Aerobic. Głównym celem projektu była poprawa sprawności fizycznej, profilaktyka zdrowotna oraz podniesienie komfortu codziennego funkcjonowania uczestników.

Joga dla seniorów była doskonałą formą aktywności fizycznej, koncentrowała się na poprawie elastyczności, równowagi oraz ogólnej sprawności bez nadmiernego obciążania stawów. Praktyka ta obejmowała łagodne rozciąganie, ćwiczenia oddechowe oraz relaksację, co pomogło zredukować ból pleców i poprawić jakość życia uczęszczających na zajęcia seniorów. Program zajęć ruchowych został starannie poprowadzony z uwzględnieniem możliwości psychofizycznych uczestników. Ćwiczenia prowadzone były w umiarkowanym, bezpiecznym tempie, z naciskiem na prawidłową technikę oraz indywidualne dostosowanie intensywności. W ramach zajęć realizowane były także: ćwiczenia ogólnousprawniające o charakterze prozdrowotnym, trening „zdrowy kręgosłup”, ćwiczenia na krzesłach, elementy ruchu tanecznego, ćwiczenia rozciągające i relaksacyjne.

Prowadzone zajęcia były nie tylko ćwiczeniami, ale stały się też sposobem na relaks i stałym sportowym rytuałem. Zajęcia prowadzone były w atmosferze bezpieczeństwa, akceptacji i wzajemnego wsparcia. Dzięki regularnym ćwiczeniom i różnicowanym formom aktywności fizycznej seniorzy zyskali większą sprawność, lepszą równowagę, zauważyli także redukcję dolegliwości bólowych, bardziej regularne ciśnienie i oddech. Grupie uczestników z każdą kolejną aktywną środą poprawiał się nastrój, jakość snu stała się lepsza, wzrosła także pewność siebie, zapamiętywanie sekwencji ruchów poprawiło koncentrację i funkcje poznawcze. Dzięki tym cyklicznym spotkaniom zawiązał się w naszym miasteczku nowy krąg znajomych, pojawiła się też chęć podjęcia kolejnych inicjatyw sportowych.



Serdecznie dziękujemy wszystkim seniorom za wspólnie spędzony czas, który dla nas był nieodłącznym elementem integracji międzypokoleniowej w naszej społeczności lokalnej. Dziękujemy Instruktorce za: profesjonalne podejście do wszystkich zajęć, dbałość o każdy szczegół podczas ćwiczeń, mobilizację, indywidualne podejście do każdego uczestnika projektu oraz dopingowanie nas - Organizatorów - na każdym etapie. Wszelobocna radość i miła atmosfera udzielała się zawsze nam wszystkim, za co z całego serca dziękujemy. I choć zajęcia projektowe dobiegły końca z radością i dumą mówimy: „coś się kończy... coś się zaczyna...”. Do zobaczenia!!!

W imieniu KGW „Wysokie Obcasy”
Katarzyna Głęb



Projekt jest organizowany w ramach konkursu „Aktywny Senior 2026”, który finansowany jest ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Fundacji LOTTO im. Haliny Konopackiej.

ŚWIĘTO PŁONÓW - ŚWIĘTO NATURY I ZASOBÓW ŚRODOWISKA PRZYRODNICZEGO ZIEMI

Tegoroczne lato w KGW „Wysokie Obcasy” w Modliborzycach pełne było wydarzeń edukacyjnych z zakresu ekologii i ochrony środowiska. Wszystko za sprawą realizacji zadania pn. „Święto Płonów – Święto Natury i Zasobów Środowiska Przyrodniczego Ziemi – propagowanie wiedzy na temat ochrony środowiska wśród mieszkańców Gminy Modliborzycze” dofinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Projekt skierowany był do mieszkańców Gminy Modliborzycze w celu zwiększenia świadomości na temat realnych problemów dotyczących zagrożeń środowiska naturalnego wynikających z działalności człowieka oraz ukształtowaniu trwałych postaw ukierunkowanych na dbałość środowiska naturalnego. Głównymi celami projektu były: wzrost świadomości ekologicznej, kształtowanie trwałych postaw prośrodowiskowych, ograniczenie ilości wytwarzanych odpadów poprzez zmianę codziennych nawyków oraz lepsze zrozumienie problemów środowiskowych.



W dniu 08 czerwca 2026 roku został ogłoszony Konkurs Ekologiczny „O PRZYRODĘ DBAM, BO EKOLOGIĘ ZNAM” w szkołach podstawowych z terenu Gminy Modliborzycze. Do konkursu przystąpiło 25 uczniów. Wyłonienie laureatów konkursu oraz osób wyróżnionych odbyło się 28 sierpnia 2026 roku na podstawie ocen specjalnie powołanej Komisji Konkursowej w składzie: Bożena Pikula – emerytowany nauczyciel, członkini KGW „Wysokie Obcasy” w Modliborzycach; Agnieszka Wachulak – pracownik Urzędu Miejskiego w Modliborzycach – Gospodarka Odpadami Komunalnymi; Kacper Jarosz – Starszy Specjalista Służby Leśnej w Nadleśnictwie Janów Lubelski. Po ocenie 25 prac plastycznych uczniów klas I-VIII w każdej ze szkół przyznano po 3 nagrody (I, II, III miejsce) oraz po 3 wyróżnienia. Oficjalne ogłoszenie wyników oraz uroczyste wręczenie nagród odbyło się na Pikniku Ekologicznym w dniu 06 września 2026 roku.

WYNIKI KONKURSU EKOLOGICZNEGO:

PSP im. Orła Białego w Modliborzycach: I miejsce: Mateusz Winiarczyk, II miejsce: Jakub Lewandowski, III miejsce: Wojciech Aleksak. Wyróżnienia: Maja Kotwica, Bartłomiej Buczek, Krzysztof Aleksak. PSP im. Jana Pawła II w Stojeszynie Pierwszym: I miejsce: Gabriela Dziewa, II miejsce: Cezary Dąbrowski, III miejsce: Antonina Radzik. Wyróżnienia: Mikołaj Luks, Aleksander Kaproń, Kornelia Misiak. PSP im. Jana Kochanowskiego w Wierchowiskach Drugich: I miejsce: Dominik Krzysztoń, II miejsce: Hanna Boczek, III miejsce: Amelia Krzos. Wyróżnienia: Oliwia Dziewa, Nikola Dziewa, Agata Sobierajska. Podziękowania za udział w konkursie oraz nagrody pocieszenia otrzymali także uczniowie: Iga Łoszak, Kornelia Pruszyńska, Wiktoria Bielecka, Oliwia Wójtowicz, Stanisław Kędra, Milena Kędra i Hanna Ludian. Dziękujemy wszystkim uczestnikom konkursu: prace konkursowe są pięknie i starannie wykonane, każda ma swój ekologiczny przekaz. Ogromne brawa za zaangażowanie i pomysłowość.

Niezwykle istotnym i ważnym wydarzeniem dla naszej społeczności lokalnej okazała się Akcja sprzątania Modliborzyc i okolic z dnia 22 czerwca 2026 roku. Grupa osób wybrała się w plener na obrzeża Modliborzyc, gdzie udało się wyzbierać znaczną ilość odpadów zalegających na terenie zielonym. Posegregowane odpady zostały przetransportowane i przekazane do RIPOK. Ta międzypokoleniowa akcja była istotną lekcją dla dzieci i młodzieży, jak skutecznie zadbać o czystość przyrody w najbliższym otoczeniu. Po ciężkiej pracy był czas na wspólne ekologiczne dyskusje i przemyślenia przy poczęstunku zorganizowanym przez członków KGW na terenie Winnicy „Dwa Wzgórza”. Głęboko wierzymy, że nasze „sprzątanie” nie pójdzie na marne, a ilość wyrzucanych w las i na pola śmieci diametralnie się zmniejszy.



Dużym zainteresowaniem cieszyły się Eko-warsztaty biblioteczne dla dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym zorganizowane w dniach 15 i 16 lipca 2026 roku w Bibliotece u Kazimierza w Modliborzycach. Edukacyjne warsztaty plastyczno-techniczne poprowadziły niezawodne Bibliotekarki: Marta Frączek i Katarzyna Pyć. Dzieci stworzyły przepiękne prace recyklingowe: plastyri miodu z pszczołami oraz liście lilii wodnych z żabami. Nie obyło się także bez edukacyjnej pogadanki na temat odpowiedniej segregacji odpadów i sposobów ich wtórnego wykorzystania. Część prac ozdobiła mury biblioteki, zaś pozostałe prace powędrowały wraz ze zdobytą wiedzą do domów uczestników. Eko-warsztaty były doskonałą inspiracją do zmiany złych nawyków, wzrosła świadomość dzieci w zakresie redukcji ilości odpadów w życiu codziennym.



Kolejnym etapem realizacji projektu były Ekologiczne warsztaty terenowe dla mieszkańców Gminy Modliborzyce, które odbyły się w dniu 31 sierpnia 2026 roku. Wyjazd do Ostoi Konia Biłgorajskiego został połączony z projekcją materiału edukacyjnego na temat segregacji odpadów. Uczestnicy poznali jedyne w Polsce miejsce, gdzie w warunkach półdzikich chroniony i hodowany jest unikalny rodzimy typ konia biłgorajskiego. Warsztaty w Szklarni w samym sercu malowniczych Lasów Janowskich uświadomiły uczestnikom, jak wielką wartość dla człowieka mają zasoby otaczającej go przyrody i jak z nich rozsądnie korzystać – nie niszcząc i nie zanieczyszczając środowiska. Dodatkowym atutem wyjazdu były tablice edukacyjne o ochronie środowiska i segregacji odpadów, znajdujące się na terenie Ostoi, które cieszyły się dużym zainteresowaniem.



Zwinięciem projektu był Piknik ekologiczny, który odbył się na rynku w Modliborzycach pod hasłem „Święto Płonów – Święto Natury i Zasobów Środowiska Przyrodniczego Ziemi”. Uczestnicy mieli okazję obejrzeć spektakl ekologiczny pt. „Segregacja po polsku”, wysłuchać wierszy o przyrodzie, skorzystać z animacji, gier i zabaw ekologicznych. Edukatorzy prowadzili otwarte zajęcia ekologiczne, w trakcie których dzieci m.in. zdobyły zakupowe eko-torby, poznawały zasady bezpiecznego korzystania z lasów, ze szczególnym uwzględnieniem dbałości o czystość i ekologię. Po rynku krążyła pracownia Pszczółka z cukierkami, balonami i ułotkami. Nie zabrakło też atrakcji dla najmłodszych uczestników, które zapewniła zgrana ekipa z HEY HOP.



Dodatkowym atutem było stoisko PSSE w Janowie Lubelskim z edukacyjną wystawą grzybów jadalnych i trujących. Na uczestników pikniku czekał przepyszny tradycyjny gorący poczęstunek przygotowany przez Organizatorów.



Tego dnia na scenie wystąpiły zespoły: Facelia, Borowiacy, Klub Aktywnych Ruchowo „Rekreo-Styl”, Klub Seniora Modliborzyce, Kapela Kalina-Folk, Formacja Malibu, DJ Sebster, których występy dodatkowo uatrakcyjniły nasz edukacyjny piknik.

Na ręce Prezesa WFOŚiGW w Lublinie – Stanisława Mazura składamy podziękowania za wsparcie naszej ekologicznej inicjatywy. Za współpracę i wszelką pomoc dziękujemy naszym partnerom organizacyjnym: Gmina Modliborzyce, GOK Modliborzyce, Spółdzielnia Socjalna „Pionier”, Biblioteka U Kazimierza w Modliborzycach, „Wieści Gminne”, OSP Modliborzyce, Nadleśnictwo Janów Lubelski, Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych, Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Janowie Lubelskim.

Dziękujemy także wszystkim, na których wsparcie zawsze możemy liczyć, a także mieszkańcom, którzy aktywnie uczestniczyli w organizowanych wydarzeniach ekologicznych.

Szczególne podziękowania kierujemy do członków KGW „Wysokie Obcasy” za wszystkie godziny spędzone na realizacji projektu, wspólny wysiłek i kreatywne pomysły.

Za nami pracowite ekologiczne lato, dziękujemy za to, że zawsze jesteście!

W imieniu Organizatorów
Katarzyna Głąb
Zdjęcia: M. Frączek, A. Kapusta, K. Głąb



Przedsięwzięcie w ramach zadania pn. „Święto Płonów – Święto Natury i Zasobów Środowiska Przyrodniczego Ziemi – propagowanie wiedzy na temat ochrony środowiska wśród mieszkańców Gminy Modliborzyce”. Dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

URZĄD STANU CYWILNEGO W MODLIBORZYZYKACH INFORMUJE...

....w okresie od 15.07.2026 r. do 07.10.2026 r.
na ślubnym kobiercu stanęli:



- ❖ Ciupak Karol zam. Modliborzycze i Daśko Katarzyna zam. Godziszów Pierwszy
- ❖ Głowacka Iwona zam. Kolonia Zamek i Szeliga Dariusz zam. Głogów Małopolski
- ❖ Janik Karolina zam. Wierzchowiska Pierwsze i Janiszewski Patryk zam. Szastarka
- ❖ Kołtyś Barbara zam. Antolin i Pawłos Wojciech zam. Kiszki
- ❖ Król Anna zam. Kolonia Zamek i Kuźnicki Artur zam. Janów Lubelski
- ❖ Kutyła Mateusz zam. Modliborzycze i Morawa Kamila zam. Kraków
- ❖ Majewski Łukasz zam. Modliborzycze i Czwórnoś Małgorzata zam. Gdańsk
- ❖ Mazur Izabela zam. Zarajec i Jankowski Ignacy zam. Piotrow
- ❖ Mróz Patrycja zam. Pasieka i Skupiński Karol zam. Stojeszyn Drugi
- ❖ Nosal Karolina zam. Wolica-Kolonia i Karnas Piotr zam. Lublin
- ❖ Ożóg Andrzej zam. Węgliska i Zarieczna Natalia zam. Aleksandrówka
- ❖ Pikula Dominika Eliza - Słupie i Małek Albert - Radom
- ❖ Piotrowska Honorata zam. Słupie i Harkot Jakub zam. Gorajec-Stara Wieś
- ❖ Startek Milena zam. Michałówka i Pióro Kacper zam. Poniatowa
- ❖ Szabat Kinga zam. Lute i Sowa Daniel zam. Rzeszów
- ❖ Sudół Kinga zam. Wierzchowiska Pierwsze i Mazur Mateusz zam. Andrzejów
- ❖ Tes Patryk zam. Modliborzycze i Kwiatkowska Kinga zam. Książ Mały
- ❖ Wala Angelika zam. Kolonia Zamek i Synderecki Hubert zam. Sulejów
- ❖ Wieczorek Paulina zam. Brzeziny i Kaproń Daniel zam. Krzemień Drugi
- ❖ Wojciechowska Karolina zam. Majdan i Skurzak Maciej zam. Zastawie

Życzymy wszystkiego najlepszego na nowej drodze życia.

W tym samym okresie urodziło się 11 dzieci:

Biernat Oskar – Modliborzycze
Flis Hanna – Wolica Druga
Gafka Antoni – Dąbie
Krycia Bruno – Wierzchowiska Pierwsze
Łoszak Stanisław – Słupie
Łupina Hanna – Modliborzycze
Majewska Florentyna – Dąbie
Ożóg Pola – Wierzchowiska Drugie
Stolarz Igor – Modliborzycze
Świś Antonina – Wierzchowiska Pierwsze
Tomczyk Adam – Stojeszyn Drugi



...w tym samym okresie zmarło 18 osób :

Chuda Wanda (1933–2026) – Stojeszyn Drugi
Dolecki Piotr (1964–2026) – Modliborzycze
Gębala Marian Zygmunt (1932–2026) – Pasieka
Grela Stanisław (1952–2026) – Brzeziny
Kapusta Zofia Maria (1956–2026) – Stojeszyn Drugi
Kulig Jan Franciszek (1949–2026) – Stojeszyn Pierwszy
Małek Tadeusz Antoni (1948–2026) – Biłsko
Matysiak Władysława Janina (1937–2026) – Ciechocin
Mucha Franciszek (1945–2026) – Modliborzycze
Pyć Eugeniusz Józef (1954–2026) – Wolica-Kolonia
Rogoża Mirosława Genowefa (1945–2026) – Modliborzycze
Siebielec Zbigniew Zygmunt (1963–2026) – Słupie
Skóra Marianna Bronisława (1933–2026) – Słupie
Sudoł Helena (1950–2026) – Słupie
Szostek Józef (1977–2026) – Pasieka
Wieczorek Lucyna Stanisława (1939–2026) – Lute
Wieczorek Zbigniew (1958–2026) – Wierzchowiska Drugie
Ziółkowska Janina (1943–2026) – Brzeziny



Dane, dotyczące statystyki urodzeń i zgonów, podawane są na podstawie dokumentów otrzymywanych z innych Urzędów Stanu Cywilnego.

Joanna Śliwa

WIEŚCI GMINNE

Adres redakcji: Biblioteka u Kazimierza. Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna im. Kazimierza Zielińskiego ul. Piłsudskiego 63 B, 23-310 Modliborzycze

Telefon: 15 8715 103

E-mail: wiescigminne1@onet.pl

Wydawca: Urząd Miejski w Modliborzycach, Biblioteka u Kazimierza w Modliborzycach

Druk: Drukarnia Standruk

Komitet redakcyjny: Marta Frączek, Katarzyna Pyć, Zuzanna Skoczyńska

ISSN 2956-5715

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów oraz reklam publikowanych w „Wieściach Gminnych”.

Zastrzegamy sobie prawo selekcji, skracania i adiacji nadesłanych materiałów. Dane osobowe oraz wizerunki osób znajdujące się w „Wieściach Gminnych” są dobrowolne.

Podmiotami odpowiedzialnymi za nie są autorzy artykułów. Osoby, których dane dotyczą, domyślnie wyrażają zgodę na ich przetwarzanie.

Szanowni Państwo,
informujemy, że materiały do kolejnego numeru naszego kwartalnika przyjmowane będą:

do 01.12.2026 r. - wydanie grudniowe nr 85

Adres e-mail redakcji: wiescigminne1@onet.pl

PROSIMY O PRZESTRZEGANIE TERMINU PRZESYŁANIA MATERIAŁÓW

Obchody 100 lecia powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Dąbiu
20 września 2026 r.

